Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

DXZ778RUSB

CD/USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER WITH CeNET CONTROL
AUTORADIO CD/USB/MP3/WMA / AVEC COMMANDE CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER MIT CeNET-STEUERUNG
SINTOLETTORE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROLLO CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO-COMBINATIE MET CeNET-BEDIENING
RECEPTOR DE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROL CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO MED CeNET-KONTROLL
RECEPTOR CD/USB/MP3/WMA/AAC COM CONTROLO CeNET

CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.
APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

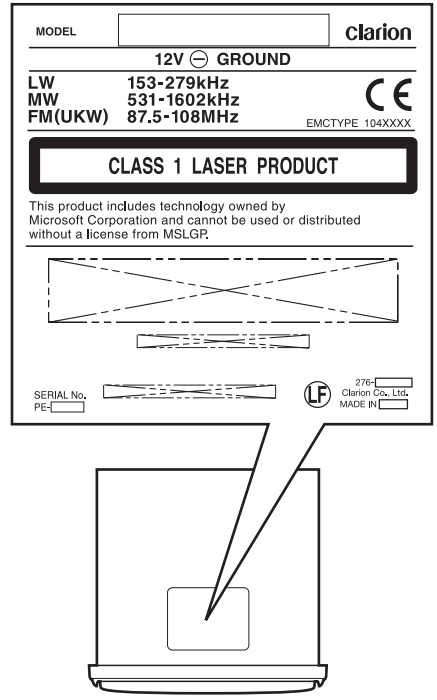
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.

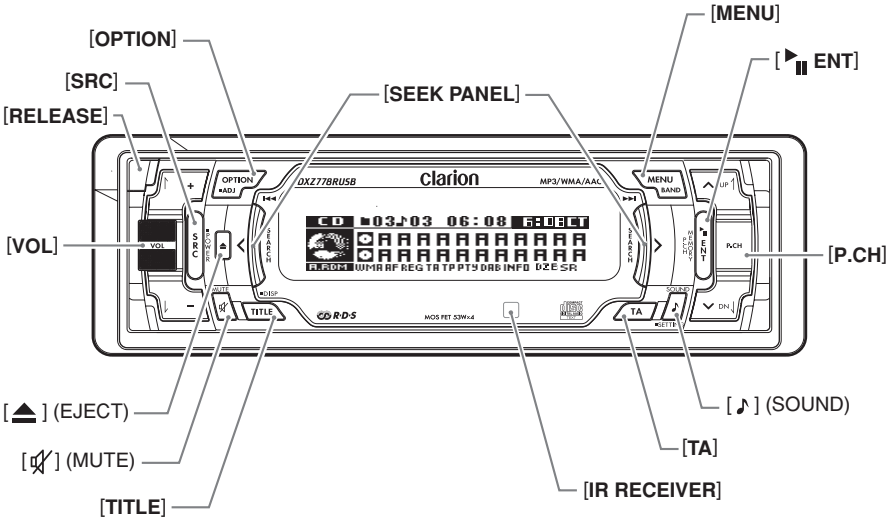


English
Français
Deutsch
Italiano
Nederlands
Español
Svenska
Português

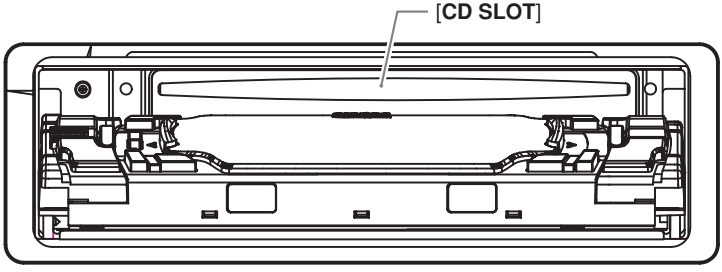
Be sure to unfold and read the next page. / Veuillez déplier et vous référer à la page suivante.
Bitte ausbreiten und die nächste Seite lesen. / Assicurarsi di aprire e leggere la pagina successiva.
Volgende pagina uitvouwen en doorlezen a.u.b. / Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.
Glöm inte att vika ut och läsa nästa sida. / Não deixe de abrir e ler a próxima página.

CONTROLS/LES COMMANDES/BEDIENELEMENTE/CONTROLLI BEDIENINGSORGANEN/CONTROLES/KONTROLLER/CONTROLOS

***Main unit** / Appareil principal / **Hauptgerät** / Apparecchio principale*
***Hoofdapparaat** / Unidad principal / **Huvudenhet** / Unidade principal*



***With the SLOPING CONSOLE opened** / Ouvrez la CONSOLE INCLINABLE*
***Bei geöffneter SCHRÄGKONSOLE** / Con la CONSOLLE INCLINATA aperta*
***Met de SCHUINE CONSOLE geopend** / Apertura de la CONSOLA INCLINABLE*
***Med den LUTANDE KONSOLEN öppen** / Com a CONSOLA INCLINÁVEL aberta*



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.
Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.
Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.
Observera: Vik ut denna sida för att kunna se bilderna över bilstereons framsida, medan du läser de olika kapitlen.
Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

Muchas gracias por la adquisición de este producto **Clarion**.

- Lea todo este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento este equipo.
- Después de haber leído este manual, guárdelo en un lugar accesible (como pueda ser la guantera).
- Compruebe el contenido de la tarjeta de garantía adjunta y guárdela con cuidado junto con este manual.
- Este manual incluye los procedimientos de operación de la interfaz de iPod®, cambiador de discos CD/DVD, sintonizador DAB y de TV conectados a través del cable CeNET. La interfaz de iPod, el cambiador de discos CD/DVD, y el sintonizador de televisión tienen sus propios manuales, pero no se describen las explicaciones para su operación.
  "iPod" es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

Índice

CONTROLES ii

1. PRECAUCIONES 245
Consola inclinable 245
Manipulación de los discos compactos 246

2. NOMENCLATURA 247
Nomenclatura y funciones de los botones 247
Elementos de la visualización 248
Pantalla LCD 248

3. PANEL DE CONTROL EXTRAÍBLE (DCP) 249

4. MANDO A DISTANCIA 250
Funciones de los botones del mando a distancia 250
Inserción de la pila 252

5. OPERACIONES 253
Operaciones básicas 253
Operaciones de la radio 263
Operaciones de RDS 265
Operaciones con discos CD/MP3/WMA/AAC 269
Operaciones comunes de cada modo 274

6. OPERACIONES DE LOS ACCESORIOS 278
Operaciones con USB 278
Operaciones del iPod BB 280
Operaciones del cambiador de discos CD 282
Operaciones del cambiador de discos DVD 284
Operaciones del televisor 285
Operaciones de la radio digital / DAB 286

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 289

8. VISUALIZACIONES DE ERROR 291

9. ESPECIFICACIONES 292

1. PRECAUCIONES

1. Esta unidad sólo puede utilizarse para aplicaciones en vehículos motorizados de 4 ruedas. No es apropiada para su utilización en camiones de remolque, camiones, explanadoras, vehículos de campo traviesa, ni motocicletas de 2 ó 3 ruedas, embarcaciones ni otros vehículos de aplicaciones especiales.
2. Cuando el interior del automóvil está muy frío y se utiliza enseguida el reproductor después de haber encendido la calefacción, puede formarse condensación de humedad en el disco o en los componentes ópticos del reproductor y no poderse realizarse adecuadamente la reproducción. Si se forma condensación de humedad en el disco, frótelo con un paño suave. Si se forma condensación de humedad en los componentes ópticos del reproductor, no emplee el reproductor durante una hora aproximadamente. La condensación de humedad desaparecerá de forma natural y funcionará con normalidad.
3. La circulación por carreteras con muchos baches ocasionan fuertes vibraciones que pueden ser causa de saltos del sonido.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES EN ESTE PRODUCTO QUE NO ESTÉN APROBADOS POR EL FABRICANTE CANCELARÁN LA GARANTÍA.

Consola inclinable

Esta unidad emplea una consola inclinable para poder mostrar las visualizaciones en una pantalla grande.

Cuando utilice la consola inclinable, no se olvide de cerrarla.

⚠ PRECAUCIÓN

CUANDO ABRA Y CIERRE LA CONSOLA INCLINABLE, TENGA CUIDADO PARA NO PILLARSE LOS DEDOS.

1. Por cuestiones de seguridad, cierre siempre la CONSOLA INCLINABLE antes de dejar esta unidad sin utilizarla durante períodos prolongados o después de desconectar la llave de encendido.
   Si desconecta la llave de encendido con la CONSOLA INCLINABLE inclinada, no podrá cerrarse la CONSOLA INCLINABLE.
2. Antes de cerrarse la CONSOLA INCLINABLE, es posible que se produzca un sonido de parada procedente del mecanismo de seguridad. Esto es normal.
3. Si mueve la CONSOLA INCLINABLE con la mano, es posible que ocasione juego libre. Para solucionar este juego libre, teniendo conecta la alimentación de la unidad, presione el botón [⏏] para cerrar la CONSOLA INCLINABLE.
4. Después de haber expulsado un disco, la CONSOLA INCLINABLE retorna automáticamente al estado inclinado o cerrado. Si hay alguna obstrucción cuando la CONSOLA INCLINABLE trata de cerrarse, se activa el mecanismo de seguridad y la CONSOLA INCLINABLE retorna al estado abierto. Si así sucede, extraiga la obstrucción y luego presione el botón [⏏].
5. Para evitar las rayadas en los discos compactos, mantenga el disco CD nivelado cuando lo inserte o extraiga.

Manipulación de los discos compactos

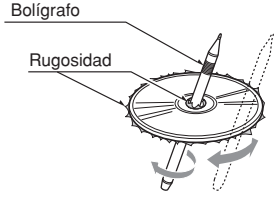
Emplee sólo discos compactos que tengan la marca o .

No reproduzca discos compactos con formas de corazón, octagonales, ni otras formas especiales.

Es posible que no puedan utilizarse algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW.

Manipulación

- En comparación con los discos CD de música normales, los discos CD-R y CR-RW se ven afectados ambos con facilidad por las altas temperaturas y la humedad y es posible que no puedan reproducirse algunos discos CD-R y CR-RW. Por lo tanto, no los deje durante mucho tiempo dentro del automóvil.
- Los discos nuevos tienen los bordes exteriores toscos. Si se emplean estos tipos de discos, es posible que no funcione el reproductor o que salte el sonido. Emplee un bolígrafo u objeto similar para suavizar la tosquedad del borde del disco.



- No adhiera nunca etiquetas a la superficie del disco compacto ni marque la superficie con un lápiz o bolígrafo.
- No reproduzca nunca un disco compacto si tiene cinta de celofán u otro pegamento adheridos o si tiene las marcas despegadas. Si trata de reproducir un disco compacto en este estado, es posible que no pueda extraerlo del reproductor de CD o que se dañe el reproductor de CD.
- No utilice los discos compactos que estén muy rayados, que tengan una forma defectuosa, que estén agrietados, etc. El empleo de tales discos podría causar fallos de funcionamiento o daños.
- Para extraer un disco compacto de su estuche, presione el centro del estuche y levante el disco para sacarlo, tomándolo por los bordes con cuidado.
- No emplee láminas de protección de discos CD, de venta en los establecimientos del ramo, ni discos equipados con estabilizadores, etc. Podrían dañar el disco o causar averías en el mecanismo interno.

Almacenaje

- No exponga los discos compactos a la luz directa del sol ni a una fuente de calor.
- No exponga los discos compactos a humedad o polvo excesivos.
- No exponga los discos compactos al calor directo de las estufas.

Limpieza

- Para limpiar las huellas dactilares y el polvo, emplee un paño suave, y frote en línea recta desde el centro del disco compacto hacia la circunferencia exterior.
- No emplee solventes, tales como los limpiadores de venta en los establecimientos del ramo, aerosoles antiestáticos ni disolvente para limpiar los discos compactos.
- Después de haber empleado un limpiador de discos compactos especial, espere a que se seque el disco antes de reproducirlo.

2. NOMENCLATURA

Nota:

*• Asegúrese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "**CONTROLES**" en la página ii (desplegada).*

Nomenclatura y funciones de los botones

Botón [RELEASE]

• Para desbloquear DCP, presione a fondo el botón.

Botón [SRC]

• Presione el botón para conectar la alimentación.

• Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para desconectar la alimentación.

• Podrá cambiar el modo de operación entre el modo de la radio, etc.

Botón [OPTION]

• Presione el botón para establecer el modo de opciones.

• Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para establecer el modo de ajuste.

[SEEK PANEL]

• Con [**SEEK PANEL**] podrá mover hacia la derecha i izquierda los controles de los extremos para poder sintonizar emisoras (radio), seleccionar pistas (CD), y efectuar diversos ajustes en el modo de ajuste.

Botón [MENU]

• Sirve para cambiar la banda, o para efectuar la sintonización por búsqueda o la sintonización manual cuando esté en el modo de la radio.

• Presione el botón para introducir el modo de búsqueda de lista mientras está en el modo de CD/MP3/WMA/AAC.

• Presione el botón para cambiar el carácter.

• Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para reproducir la primera pista cuando esté en el modo CD/MP3/WMA/AAC.

Botón [▶II ENT]

• Podrá efectuar la reproducción o pausa de una pista cuando esté en el modo CD/MP3/WMA/AAC.

• Presione el botón para establecer el modo de la memoria de preajustes (radio).

• Podrá confirmar diversos ajustes.

Botón [P.CH]

• Empuje el botón hacia arriba o abajo para sintonizar una emisora memorizada cuando esté en el modo de la radio.

• Podrá seleccionar la carpeta cuando esté en el modo MP3/WMA/AAC.

• Sirve para efectuar diversos ajustes.

Botón [♪] (SOUND)

• Presione el botón para establecer el modo de sonido.

• Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para establecer el modo de ajuste del sonido.

Botón [TA]

• Emplee el botón para ajustar el modo TA (anuncios de tráfico).

[IR RECEIVER]

• Receptor del mando a distancia. (Distancia de operación: 30° en todas las direcciones)

Botón [TITLE]

• Emplee el botón para cambiar los títulos de usuario o títulos de pista, etc. mientras esté en el modo de CD/MP3/WMA/AAC.

• Presione y mantenga presionado el botón para cambiar la indicación del visualizador (visualización de acción, visualización del título y visualización CT (de la hora)).

Botón [🔇] (MUTE)

• Podrá activar y desactivar el silenciamiento.

Botón [⏏] (EJECT)

• Presiónelo para abrir la CONSOLA INCLINABLE e insertar un disco CD en la RANURA DE CD.

• Presiónelo para expulsar un disco CD cargado en la unidad.

Botón [VOL]

• Empuje el botón hacia arriba o abajo para ajustar el volumen.

[CD SLOT]

• Ranura de introducción del disco CD.

Elementos de la visualización

Indicación de la fuente
- **FM1-3, AM** : Modo de la radio
- **M1-3** : Modo DAB
- **CD** : Modo de CD/MP3/WMA/AAC
- **USB** : Modo de USB
- **iPod** : Modo iPod BB
- **CDC1-4** : Modo del cambiador de discos CD
- **DVDC1-4** : Modo del cambiador de discos DVD
- **TV1-2** : Modo de TV
- **AUX** : Modo AUX
- **TEL** : Modo de teléfono

- Modo de la radio
  : N.° de preajuste/frecuencia
- Modo de discos CD
  : N.° de pista/tiempo de reproducción
- Modo de MP3/WMA/AAC
  : N.° de carpeta/N.° de pista/tiempo de reproducción
- Modo del cambiador de discos CD/DVD
  : N.° de disco/N.° de pista/tiempo de reproducción
- Modo de TV: N.° de preajuste/canal

Indicación de CT
(la hora del reloj)

Icono de la fuente
(3 patrones)

Indicación del estado de operación
Indicación de títulos

A.RDM: Reproducción aleatoria de disco/carpeta
A.RPT : Repetición de disco/carpeta
A.SCN : Exploración de disco/carpeta
RDM : Reproducción aleatoria de pistas
RPT : Repetición de pistas
SCN : Exploración de pistas/preajustes/servicios
AS : Almacenamiento automático
ST : Indicación de estéreo (sólo la radio)

WMA : Indicación de MP3/WMA/AAC
MANU : Indicación de manual
AF : Indicación de frecuencia alternativa
REG : Indicación regional
TA : Indicación de anuncio de tráfico
TP : Indicación de programa de tráfico
PTY : Indicación del tipo de programa
DAB : Indicación de DAB
INFO : Indicación de información para DAB
DZE : Indicación del mejorador Z-Enhancer Digital
SR : Indicación del restaurador de sonido

Pantalla LCD

En climas muy fríos, es posible que el movimiento de la pantalla sea más lento y que se oscurezca la pantalla, pero son fenómenos normales.

La pantalla se recuperará cuando vuelva a la temperatura normal.

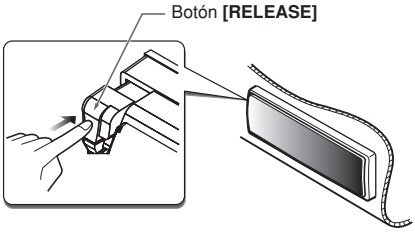
3. PANEL DE CONTROL EXTRAÍBLE (DCP)

El panel de control puede extraerse como medida antirrobo. Cuando extraiga el panel de control, guárdelo en la caja del DCP (PANEL DE CONTROL EXTRAÍBLE) para evitar rayadas.

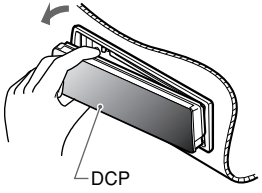
Le recomendamos que se lleve el DCP con usted cuando salga del automóvil.

Extracción del DCP

1. Desconecte la alimentación cuando la CONSOLA INCLINABLE esté cerrada.
2. Para abrir el DCP, presione a fondo el botón [**RELEASE**].



3. Tire del DCP hacia usted para extraerlo.

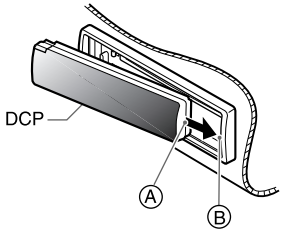


⚠ PRECAUCIÓN

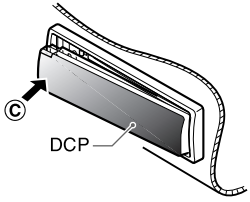
- **Cierre siempre la CONSOLA INCLINABLE antes de extraer el DCP.**
- **Si trata de extraer el DCP con la CONSOLA INCLINABLE abierta, la CONSOLA INCLINABLE se cerrará inmediatamente. Tenga cuidado para no pillarse los dedos.**

Colocación del DCP

1. Inserte el DCP de modo que la sección Ⓐ del lado derecho del DCP encaje en el gancho Ⓑ de la unidad.



2. Presione con cuidado el lado izquierdo Ⓒ del DCP para acoplarlo en su lugar.



⚠ PRECAUCIÓN

- **Los golpes pueden causar daños al DCP con facilidad. Después de haberlo extraído, tenga cuidado para que no se le caiga y para que no reciba golpes fuertes.**
- **Si se presiona el botón [RELEASE] y el DCP no está bloqueado en su lugar, las vibraciones del automóvil pueden ocasionar su caída. Esta situación podría romper el DCP, por lo que, después de haberlo extraído, instálelo en la unidad o póngalo en su estuche de DCP.**
- **El conector que se utiliza para conectar la unidad y el DCP es una parte muy importante. Tenga cuidado para que no se dañe debido a la presión con las uñas, destornilladores, etc.**

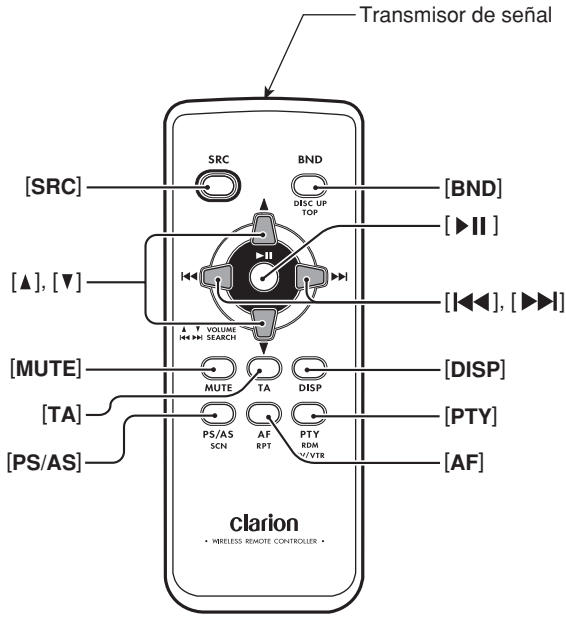
Nota:

• Si el DCP está sucio, saque la suciedad frotándolo solamente con un paño suave y seco.

4. MANDO A DISTANCIA

Funciones de los botones del mando a distancia

* Algunos botones del mando a distancia tienen funciones distintas a las de los botones correspondientes de la unidad principal.



Español

● *Modos compartidos*

Botón [SRC]

- Empléelo para alternar el modo de operación entre los distintos modos.
- Presiónelo para cancelar difusiones de anuncio de tráfico, difusiones de emergencia, y difusiones PTY durante una interrupción de TA, ALARMA o PTY.

Botones [▲], [▼]

- Incrementa y reduce el volumen.

Botón [MUTE]

- Activa y desactiva la función de silenciamiento.

Botón [TA]

- Activación y desactivación de TA.
- Presiónelo para cancelar una difusión de anuncio de tráfico durante una interrupción de TA.

Botón [AF]

- Presiónelo para cancelar una difusión de emergencia durante una interrupción de ALARMA.

Botón [PTY]

- Presiónelo para cancelar una difusión de PTY durante una interrupción de PTY.

Botón [DISP]

- Presiónelo para alternar entre la visualización de acción, la visualización de títulos, y la visualización de la hora (CT), etc.

● *Modos de la radio (RDS) / DAB*

Botón [BND]

- Cambia la banda de recepción.

Botones [I◀◀], [▶▶I]

- Mueve los canales preajustados hacia arriba y abajo.

Botón [PS/AS]
- Presiónelo para efectuar la exploración de preajustes.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 2 o más segundos para efectuar el almacenamiento automático.

Botón [AF]
- Activación y desactivación de la función AF.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la activación y desactivación de la función REG.

Botón [PTY]
- Activación y desactivación del modo PTY.

● *Modos de CD/MP3/WMA/AAC y USB*

Botón [BND]
- Presiónelo para reproducir la primera pista.

Botones [|◀◀], [▶▶|]
- Presiónelo para saltar a pistas posteriores o anteriores.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar el avance rápido/inversión rápida.

Botón [▶||]
- Cambia la reproducción y el estado de pausa.

Botón [PS/AS]
- Presiónelo para efectuar la reproducción por exploración.
- Cuando esté en los modos MP3/WMA/ACC y USB, presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción por exploración de carpeta.

Botón [AF]
- Presiónelo para efectuar la reproducción repetida.
- Cuando esté en los modos MP3/WMA/ACC y USB, presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción repetida de carpeta.

Botón [PTY]
- Presiónelo para efectuar la reproducción aleatoria.
- Cuando esté en los modos MP3/WMA/ACC y USB, presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción aleatoria de carpeta.

● *Modos del cambiador de discos CD/cambiador de discos DVD*

Botón [BND]
- Presiónelo para cambiar al disco siguiente en orden ascendente.

Botones [|◀◀], [▶▶|]
- Presiónelo para saltar a pistas posteriores o anteriores.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar el avance rápido/inversión rápida.

Botón [▶||]
- Cambia la reproducción y el estado de pausa.

Botón [PS/AS]
- Presiónelo para efectuar la reproducción por exploración.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción por exploración de discos.

Botón [AF]
- Presiónelo para efectuar la reproducción repetida.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción repetida del disco.

Botón [PTY]
- Presiónelo para efectuar la reproducción aleatoria.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción aleatoria del disco.

● *Modo iPod BB*

Botones [|◀◀], [▶▶|]
- Presiónelo para saltar a pistas posteriores o anteriores.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar el avance rápido/inversión rápida.

Botón [▶||]
- Cambia la reproducción y el estado de pausa.

Botón [AF]
- Presiónelo para efectuar la reproducción repetida.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción repetida de todo.

Botón [PTY]
- Presiónelo para efectuar la reproducción aleatoria.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción aleatoria de todo.

● *Modo de TV*

Botón [BND]
- Cambia la banda de recepción.

Botones [|◀◀], [▶▶|]
- Mueve los canales preajustados hacia arriba y abajo.

Botón [PS/AS]
- Presiónelo para efectuar la exploración de preajustes.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 2 o más segundos para efectuar el almacenamiento automático.

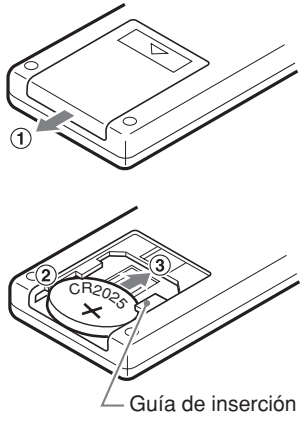
Botón [PTY]
- Presiónelo para alternar entre la televisión y la videograbadora.

Inserción de la pila

① Dé la vuelta al mando a distancia y deslice la cubierta en la dirección indicada por la flecha en la ilustración.
② Inserte la pila (CR2025) en las guías de inserción, con el lado que tiene (+) impreso arriba.
③ Empuje la pila en la dirección indicada por la flecha para que se deslice al interior del compartimiento.
④ Vuelva a colocar la cubierta y deslícela hasta que quede fija en su lugar.

Notas:

La utilización indebida puede ocasionar la ruptura de la pila, fugas de electrólito y ocasionar heridas personales o daños en los materiales cercanos. Siga siempre estas precauciones de seguridad:
- *Emplee sólo una pila del tipo designado.*
- *Cuando reemplace la pila, insértela correctamente, con las polaridades +/– correctamente situadas.*
- *No someta la pila al calor, ni la tire al fuego ni al agua. No intente desmontar la pila.*
- *Elimine adecuadamente las pilas usadas.*



5. OPERACIONES

Nota:

*• Asegúrese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "**CONTROLES**" en la página ii (desplegada).*

Operaciones básicas

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de bajar el volumen antes de desconectar la alimentación de la unidad o de parar con la llave de encendido. La unidad recuerda el último ajuste del volumen. Si desconecta la alimentación de la unidad con el volumen subido, cuando se vuelva a conectar la alimentación, el alto volumen súbito del sonido puede ocasionarle daños en los oídos y daños en la unidad.

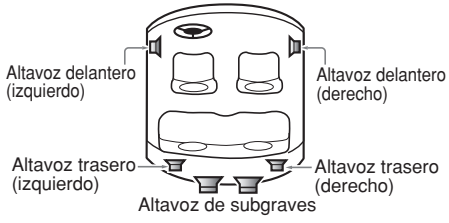
Selección del sistema de altavoces

Cuando conecte por primera vez la alimentación de este aparato, le permitirá seleccionar un sistema de altavoces.

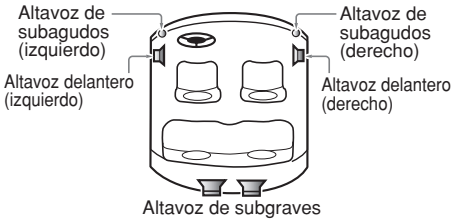
Sistema de altavoces

Sistema de altavoces	Configuración de los altavoces		
NORMAL (Normal)	2 canales delanteros	2 canales traseros	2 canales de altavoz de subgraves
3WAY (3 vías)	2 canales de altavoz de agudos	2 canales de altavoz de medios	2 canales de altavoz de subgraves
2WAY (2 vías)	2 canales de altavoz de agudos	2 canales de altavoz de medios	2 canales traseros

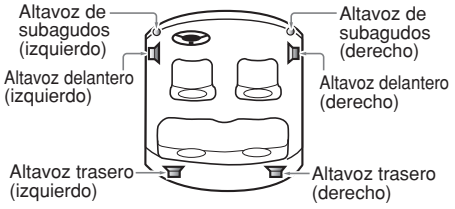
● **Sistema normal de altavoces (NORMAL)**



● **Sistema de altavoces de 3 vías (3WAY)**



● **Sistema de altavoces de 2 vías (2WAY)**



1. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el ajuste.

   Cada vez que empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha, el ajuste cambiará en el orden siguiente:

   "**NORMAL**" ↔ "**3WAY**" ↔ "**2WAY**" ↔ "**NORMAL**"...
2. Presione el botón [▶II **ENT**].
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**OK**" o "**CANCEL**".
4. Presione el botón [▶II **ENT**] para memorizar el ajuste.

∗ Consulte la sección "**Ajuste del modo de sonido**" (página 255) y "**Ajuste del modo de ajuste del sonido**" (página 259).

Nota:

*• La primera vez que se conecta la alimentación de esta unidad después de haber completado las conexiones de los cables, deberán comprobarse los equipos que se han conectado. Cuando se conecta la alimentación, aparece "**SYSTEM CHECK**" en el visualizador, y luego la unidad vuelve a la selección del sistema de altavoces.*

Español

Función de comprobación del sistema

Si cambia el sistema de altavoces mientras la alimentación de la unidad está conectada, efectúe la función de comprobación del sistema para seleccionar de nuevo el sistema de altavoces apropiado. Para obtener más información, consulte "**Para efectuar una comprobación del sistema**" (página 276).

⚠ PRECAUCIÓN

Seleccione el sistema de altavoces que corresponda a la configuración de sus altavoces. Si no lo hace así puede ocasionar daños en los altavoces.

Conexión/desconexión de la alimentación

Nota:

- *Tenga cuidado cuando utilice esta unidad durante mucho tiempo seguido sin tener el motor en marcha. Si se descargara demasiado la batería del automóvil, no podría poner en marcha el motor, y este estado puede reducir la vida de servicio de la batería.*

1. Presione el botón [**SRC**].

   Se visualizará el modo que estaba anteriormente activado.

2. Presione y mantenga presionado el botón [**SRC**] durante 1 o más segundos para desconectar la alimentación de la unidad.

Selección de un modo

1. Presione el botón [**SRC**] para cambiar el modo de operación.
2. Cada vez que presione el botón [**SRC**], el modo de operación cambiará en el orden siguiente:

   Radio ➜ (DAB) ➜ CD/MP3/WMA/AAC ➜ USB ➜ (iPod BB) ➜ (Cambiador de CD) ➜ (Cambiador de DVD) ➜ (TV) ➜ AUX ➜ Radio...

   ∗ El equipo externo que no esté conectado con CeNET no se visualizará.

Ajuste del volumen

1. Empuje el botón [**VOL**] hacia arriba o abajo para ajustar el volumen.

   ∗ El nivel del volumen va desde 0 (mínimo) a 33 (máximo).

Cambio de la visualización

1. Cada vez que presione y mantenga presionado el botón [**TITLE**] durante 1 o más segundos, la visualización cambiará en el orden siguiente:

   Visualización de acción ➜ Visualización de títulos ➜ Visualización de la hora (CT) ➜ Visualización de acción...

   ∗ Cuando no se reciben datos de CT, aparece "**– –:– –CT**" en el visualizador.

Silenciamiento

Emplee esta función para desactivar inmediatamente el sonido.

1. Presione el botón [🔇].

   Se desactivará el sonido y parpadea "**MUTE**" en el visualizador.

2. Para cancelar el modo de silenciamiento, vuelva a presionar el botón [🔇].

Ajuste del modo de sonido

Para cambiar el modo de sonido

1. Presione el botón [♪] y seleccione el modo de sonido que desee ajustar.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el "nombre del elemento".

Cuando el sistema de altavoces es "**NORMAL**":

"**S-W VOLUME**" ↔ "**DZE**" ↔ "**P.EQ**" ↔ "**BASS**" ↔ "**TREBLE**" ↔ "**S RESTORER**" ↔ "**HPF**" ↔ "**S-W LPF**" ↔ "**BALANCE**" ↔ "**FADER**"

Cuando el sistema de altavoces es "**3WAY**":

"**S-W VOLUME**" ↔ "**DZE**" ↔ "**P.EQ**" ↔ "**BASS**" ↔ "**TREBLE**" ↔ "**S RESTORER**" ↔ "**BALANCE**"

Cuando el sistema de altavoces es "**2WAY**":

"**DZE**" ↔ "**P.EQ**" ↔ "**BASS**" ↔ "**TREBLE**" ↔ "**S RESTORER**" ↔ "**BALANCE**" ↔ "**FADER**"

3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el "valor de ajuste deseado".
   - ∗ En el caso de los nombre de los elementos que aparecen con el sufijo "**ENT**", detrás del nombre del elemento, deberá presionarse el botón [▶II **ENT**] para visualizar el valor de ajuste.
   - ∗ "**P.EQ**" sólo puede ajustarse cuando "**P.EQ ON/OFF**" se ajusta en "**ON**" (página 262) y "**EQ SELECT**" se ajusta en "**P.EQ**" (página 262).
   - ∗ "**BASS**" y "**TREBLE**" sólo pueden ajustarse cuando "**DZE**" se ajusta en "**DZE OFF**" (página 255) y "**EQ SELECT**" se ajusta en "**B/T**" (página 262).
   - ∗ Después de haber completado los ajustes, presione el botón [♪] para volver al modo anterior.

Nota:

• Durante el modo de ajuste del sonido, si no se efectúa ninguna operación durante más de 10 segundos, este modo podrá cancelarse para volver al modo anterior.

● Ajuste del volumen de salida del altavoz de subgraves

Podrá ajustar el volumen de salida del terminal de salida del altavoz de subgraves de la unidad.'

"**S-W VOLUME**" sólo puede ajustarse cuando "**SUB WOOFER**" se ha ajustado en "**ST**" o "**MONO**" (página 262).

2-1. Seleccione "**S-W VOLUME**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para cambiar el volumen de salida.
   - ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: +6 a –6)

● Ajuste del mejorador Digital Z-Enhancer

Esta unidad está provista de 3 tipos de efectos de tono del sonido que están memorizados. Seleccione el que usted prefiera.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**DZE OFF**".

2-1. Seleccione "**DZE**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el efecto del tono. Cada vez que empuje el botón [**SEEK PANEL**], el efecto del tono cambiará en el orden siguiente:

"**DZE OFF**" ↔ "**DZE 1**" ↔ "**DZE 2**" ↔ "**DZE 3**"

DZE OFF	: Sin efecto sonoro
DZE 1	: Es adecuado para altavoces originales
DZE 2	: Es adecuado para altavoces separados
DZE 3	: Es adecuado para altavoces coaxiales

3-3. Cuando se ajuste "**DZE 1**", "**DZE 2**" o "**DZE 3**", empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para cambiar el nivel de DZE de +3 a –3.
   - ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**".

● Compensación

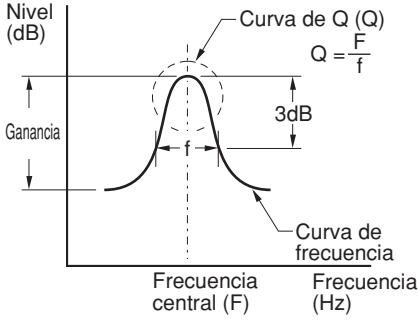
No es necesario compensar las características de frecuencias si son planas (sin picos ni bajadas) cuando se han medido las características de frecuencias con un dispositivo de medición. No obstante, algunas veces las características de las frecuencias suben o bajan en algunos lugares. Si así sucede, deberán compensarse las características de las frecuencias. Cree una curva de frecuencia con características que sean las opuestas a la frecuencia central de las partes en las que suben y bajan las características para cancelar estos picos y bajadas, y hacen que las características de las frecuencias sean tan planas como sea posible.

Hacer que las características de las frecuencias sean lo más planas posible se denomina "Compensación".

En esta unidad, las características de las frecuencias pueden compensarse mediante el P.EQ (ecualizador paramétrico).

● Compensación de las características de las frecuencias

La figura siguiente muestra la relación existente entre la frecuencia central, la ganancia, y la curva Q.



● Curva Q

La curva Q se hace más cerrada a medida que se incrementa el valor numérico, y más suave cuando se reduce el valor numérico.

Las características de frecuencias planas pueden lograrse seleccionando una curva Q opuesta a las de la curva que deba compensarse.

Curva de Q 20 ⟵⟶ Curva de Q : 1

● Ajuste de P.EQ

El P.EQ (ecualizador paramétrico) le permite compensar toda la gama del nivel de frecuencias de forma detallada mediante una curva suave empleando la compensación de frecuencias adaptada al tipo de su vehículo.

Se visualizará el elemento correspondiente al sistema ajustado en la sección "**Selección del sistema de altavoces**" (página 253).

2-1. Seleccione "**P.EQ**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

Cuando el sistema de altavoces es "NORMAL":

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre: "**SEDAN-1**" ↔ "**SEDAN-2**" ↔ "**MINI VAN-1**" ↔ "**MINI VAN-2**" ↔ "**WAGON**" ↔ "**USER**"...

Menú básico de P.EQ

Nº	Nombre de la visualización	Posición de instalación de los altavoces
1	SEDAN-1 (sedán 1)	Delantera: Puerta Delantera Trasera: Panel trasero
2	SEDAN-2 (sedán 2)	Delantera: Puerta Delantera Trasera: Puerta trasera.
3	MINI VAN-1 (mini furgoneta 1)	Delantera: Puerta Delantera Trasera: Portaequipaje (lateral)
4	MINI VAN-2 (mini furgoneta 2)	Delantera: Puerta Delantera Trasera: Puerta trasera.
5	WAGON (wagon)	Delantera: Puerta Delantera Trasera: Portaequipaje (lateral)
6	USER (usuario)	Preferencias del usuario

Español

3-3. Presione el botón [**OPTION**].

3-4. Presione el botón [**MENU**] y seleccione entre:

"**BAND1**" ➜ "**BAND2**" ➜ "**BAND3**" ➜ "**BAND1**"...

3-5. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre:

- **FRONT** (Altavoz delantero)
  - **FREQUENCY** (Frecuencia) (20 Hz a 20 kHz)

  - **GAIN** (Ganancia) (–12 dB a +12 dB)
  - **Q** (Curva Q) (1, 3, 5, 7, 20)
- **REAR** (Altavoz trasero)
  - **FREQUENCY** (20 Hz a 20 kHz)
  - **GAIN** (–12 dB a +12 dB)
  - **Q** (1, 3, 5, 7, 20)
- **FRONT**

Valores de ajuste del menú básico de P.EQ

F: Frecuencia central, Q: Curva Q, G: Ganancia (nivel de salida)

Nº (Tipo de automóvil)	Canal	Parámetros del ecualizador paramétrico (preajustado)								
		Banda 1			Banda 2			Banda 3		
		F	Q	G	F	Q	G	F	Q	G
1 (SEDAN-1)	Delantero	250 Hz	3	–8 dB	2 kHz	1	–4 dB	5 kHz	1	–4 dB
	Trasero	250 Hz	3	–10 dB	1,25 kHz	5	0 dB	8 kHz	5	0 dB
2 (SEDAN-2)	Delantero	250 Hz	7	–10 dB	800 Hz	3	–4 dB	8 kHz	1	–5 dB
	Trasero	80 Hz	7	+3 dB	125 Hz	5	–12 dB	1,25 kHz	5	0 dB
3 (MINI VAN-1)	Delantero	125 Hz	5	–4 dB	1,25 kHz	3	–4 dB	2 kHz	7	+3 dB
	Trasero	250 Hz	1	–6 dB	630 Hz	3	–4 dB	8 kHz	5	0 dB
4 (MINI VAN-2)	Delantero	250 Hz	3	–4 dB	1,25 kHz	3	–8 dB	80 Hz	3	+3 dB
	Trasero	250 Hz	3	–8 dB	500 Hz	5	–5 dB	8 kHz	5	0 dB
5 (WAGON)	Delantero	250 Hz	3	–8 dB	1 kHz	3	–8 dB	10 kHz	1	–6 dB
	Trasero	250 Hz	3	–8 dB	800 Hz	1	–8 dB	8 kHz	5	0 dB
6 (USER)	Delantero	500 Hz	1	0 dB	1 kHz	1	0 dB	5 kHz	1	0 dB
	Trasero	500 Hz	1	0 dB	1 kHz	1	0 dB	5 kHz	1	0 dB

3-6. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar la frecuencia, la ganancia y Q.

3-7. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para memorizar el ajuste en la memoria USER y volver automáticamente al modo USER.

Cuando el sistema de altavoces es "3WAY" o "2WAY":

3-2. Presione el botón [**MENU**] y seleccione entre:

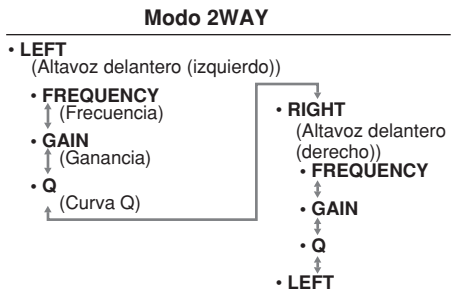
"**BAND1**" ➜ "**BAND2**" ➜ "**BAND3**" ➜ "**BAND1**"...

3-3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre:

Modo 3WAY

- **LEFT**
  (Altavoz delantero (izquierdo))
  - **FREQUENCY** (Frecuencia)
  - **GAIN** (Ganancia)
  - **Q** (Curva Q)
- **RIGHT**
  (Altavoz delantero (derecho))
  - **FREQUENCY**
  - **GAIN**
  - **Q**
- **LEFT**

Español



3-4. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar la frecuencia, la ganancia y Q.

Elementos	Margen ajustable	Valor inicial
FREQUENCY (Frecuencia)	20 Hz a 20 kHz	500 Hz
GAIN (Ganancia)	–12 dB a +12 dB	0 dB
Q (Curva Q)	1, 3, 5, 7, 20	1

3-5. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo anterior.

Nota:

- *Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para copiar los ajustes entre izquierda y derecha (para un sistema de altavoces de 3 vías (3WAY) o de 2 vías (2WAY)).*

● Ajuste de los graves

2-1. Seleccione "**BASS**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar la ganancia de –6 a +6 (el ajuste predeterminado de fábrica es "**0**").

3-3. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo anterior.

● Ajuste de los agudos

2-1. Seleccione "**TREBLE**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar la ganancia de –6 a +6 (el ajuste predeterminado de fábrica es "**0**").

3-3. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo anterior.

● Ajuste del restaurador del sonido

El restaurador del sonido enriquece la reproducción de todo tipo de archivos de música que han pasado por cualquier nivel de compresión de datos.

2-1. Seleccione "**S RESTORER**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para realizar el ajuste.

Cada vez que presione el botón [**P.CH**], el restaurador del sonido cambiará en el orden siguiente:

"**OFF**" ↔ "**1**" ↔ "**2**" ↔ "**3**"

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

Realice este ajuste de acuerdo con la fuente musical utilizada.

OFF: Para fuentes musicales comprimidas con alta velocidad en bits.

1: Para fuentes musicales comprimidas para alta calidad a baja velocidad en bits.

2: Para fuentes musicales comprimidas para calidad estándar a baja velocidad en bits.

3: Para fuentes musicales comprimidas para baja calidad a baja velocidad en bits.

● Ajuste del balance de los altavoces derechos-izquierdos

2-1. Seleccione "**BALANCE**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba para acentuar el sonido del altavoz derecho, y empújelo hacia abajo para acentuar el sonido del altavoz izquierdo.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: L12 a R12)

● Ajuste del balance de los altavoces delanteros-traseros

"**FADER**" sólo puede ajustarse cuando el sistema de altavoces se ha ajustado en "**2WAY**" o "**NORMAL**".

2-1. Seleccione "**FADER**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba para acentuar el sonido de los altavoces delanteros, y empújelo hacia abajo para acentuar el sonido de los altavoces traseros.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: R12 a F12)

● Ajuste del filtro de paso alto

"**HPF**" sólo puede ajustarse cuando el sistema de altavoces se ha ajustado en "**NORMAL**".

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**THRGH**" (paso directo).

2-1. Seleccione "**HPF**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el ajuste. Cada vez que presione el botón [**P.CH**], los ajustes cambiarán en el orden siguiente:

"**THRGH**" ↔ "**50Hz**" ↔ "**80Hz**" ↔ "**125Hz**"

● Ajuste del filtro de paso bajo

"**S-W LPF**" sólo puede ajustarse cuando el sistema de altavoces se ha ajustado en "**NORMAL**".

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**THRGH**" (paso directo).

∗ Si la función del altavoz de subgraves se ajusta en "**ST**" o "**MONO**", sólo podrá seleccionarse "**S-W LPF**".

2-1. Seleccione "**S-W LPF**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el ajuste.

Cada vez que presione el botón [**P.CH**], los ajustes cambiarán en el orden siguiente:

"**THRGH**" ↔ "**50Hz**" ↔ "**80Hz**" ↔ "**125Hz**"

Ajuste del modo de ajuste del sonido

Para cambiar el modo de ajuste del sonido

1. Presione y mantenga presionado el botón [♪] durante 2 o más segundos y seleccione el modo de ajuste del sonido que desee ajustar.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el "nombre del elemento".

   Cuando el sistema de altavoces es "**NORMAL**":

   "**PRESET**" ↔ "**ALL SEAT**" ↔ "**T ALIGNMENT**" ↔ "**P.EQ ON/OFF**" ↔ "**EQ SELECT**" ↔ "**SUB WOOFER**" ↔ "**PRESET**"...

   Cuando el sistema de altavoces es "**3WAY**":

   "**PRESET**" ↔ "**ALL SEAT**" ↔ "**X-OVER**" ↔ "**T ALIGNMENT**" ↔ "**SPEAKER GAIN**" ↔ "**P.EQ ON/OFF**" ↔ "**EQ SELECT**" ↔ "**SUB WOOFER**" ↔ "**PRESET**"...

   Cuando el sistema de altavoces es "**2WAY**":

   "**PRESET**" ↔ "**ALL SEAT**" ↔ "**X-OVER**" ↔ "**T ALIGNMENT**" ↔ "**SPEAKER GAIN**" ↔ "**P.EQ ON/OFF**" ↔ "**EQ SELECT**" ↔ "**PRESET**"...

   ∗ En el caso de los nombre de los elementos que aparecen con el sufijo "**ENT**", detrás del nombre del elemento, deberá presionarse el botón [▶II **ENT**] para visualizar el valor de ajuste.

   ∗ Después de haber completado los ajustes, presione el botón [♪] para volver al modo anterior.

● Ajuste de los preajustes

Esta función le permite activar, guardar o inicializar los ajustes del sonido.

Si su sistema de altavoces es "**3WAY**" o "**2WAY**", podrá guardar y activar hasta tres ajustes que haya hecho para "**P.EQ ON/OFF**", "**X-OVER**", "**T ALIGNMENT**", "**SPEAKER GAIN**".

LOAD: Para activar los ajustes del sonido guardados.

SAVE: Para guardar los ajustes del sonido.

INITIAL: Para inicializar los ajustes del sonido.

La carga y el almacenamiento pueden ajustarse de la forma siguiente.

2-1. Seleccione "**PRESET**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre:
"**LOAD**" ↔ "**SAVE**" ↔ "**INITIAL**" ↔ "**LOAD**"...

3-3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar la carga y el almacenamiento.
LOAD : "**SELECTING 1**" a "**SELECTING 3**" (El ajuste predeterminado de fábrica es "**SELECTING 1**").
SAVE : "**1**" a "**3**" (El ajuste predeterminado de fábrica es "**1**").

3-4. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] para guardarlo en la memoria.
(**LOAD**: Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos.
SAVE: Presione y mantenga presionado el botón durante 2 o más segundos.)

● Ajuste para todos los asientos

El ajuste de "**T ALIGNMENT**" y "**SPEAKER GAIN**" devuelve temporalmente el ajuste predeterminado de fábrica. Cuando el ajuste establecido para el asiento del conductor retorna al ajuste predeterminado de fábrica, se obtiene un sonido adecuado para todos los asientos.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**ALL SEAT**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

● Ajuste de X-OVER

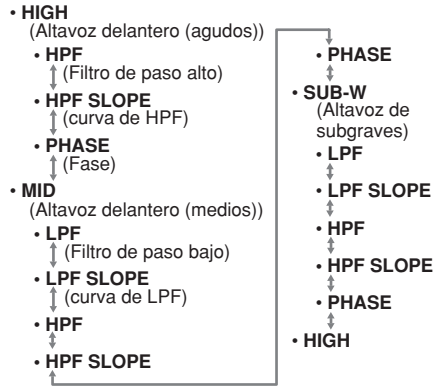
Esta función le permite efectuar los ajustes de los altavoces tales como los de las frecuencias de corte o de las curvas adaptadas a los altavoces que esté utilizando. (Frecuencia de cruce)

2-1. Seleccione "**X-OVER**".

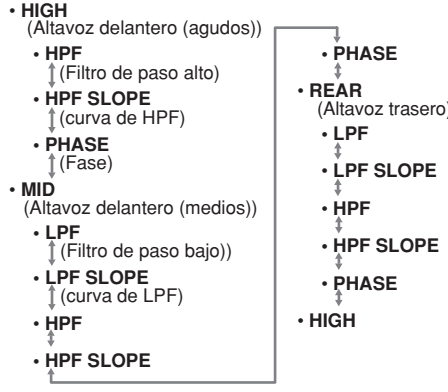
3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre:

Modo 3WAY



Modo 2WAY



3-3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar "**HPF**", "**HPF SLOPE**", "**PHASE**", "**LPF**" y "**LPF SLOPE**".

Español

● **HIGH**

Elementos	Margen ajustable	Valor inicial
HPF	THRGH (directo), 25 Hz a 20 kHz	2 kHz
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normal), REV (inverso)	NOR (normal)

● **MID**

Elementos	Margen ajustable	Valor inicial
LPF	630 Hz a 10 kHz, THRGH (directo)	2 kHz
LPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
HPF	THRGH (directo), 25 Hz a 10 kHz	THRGH (directo)
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normal), REV (inverso)	NOR (normal)

● **SUB-W (3WAY)/REAR (2WAY)**

Elementos	Margen ajustable	Valor inicial
LPF	25 Hz a 10 kHz, THRGH (directo)	80 Hz
LPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
HPF	THRGH (directo), 16 Hz a 250 Hz	THRGH (directo)
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normal), REV (inverso)	NOR (normal)

3-4. Presione el botón [▶II **ENT**] para guardarlo en la memoria.

● Ajuste de la alineación temporal

La distancia que hay desde el oyente a cada altavoz puede introducirse en pasos de 2,3 cm, y puede ajustarse el tiempo que tarda el sonido en llegar al oyente desde cada altavoz (alineación temporal).

2-1. Seleccione "**T ALIGNMENT**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre:

Modo 3WAY

- **HIGH** (Altavoz delantero (agudos))
  - **HIGH L SP** (Izquierdo)
  - **HIGH R SP** (Derecho)
- **MID** (Altavoz delantero (medios))
  - **MID L SP** (Izquierdo)
  - **MID R SP** (Derecho)
- **SUB-W** (Altavoz de subgraves)
  - **SUB-W L SP** (Izquierdo)
  - **SUB-W R SP** (Derecho)
- **HIGH**

Modo 2WAY

- **HIGH** (Altavoz delantero (agudos))
  - **HIGH L SP** (Izquierdo)
  - **HIGH R SP** (Derecho)
- **MID** (Altavoz delantero (medios))
  - **MID L SP** (Izquierdo)
  - **MID R SP** (Derecho)
- **REAR** (Altavoz trasero)
  - **REAR L SP** (Izquierdo)
  - **REAE R SP** (Derecho)
- **HIGH**

Modo NORMAL

- **FRONT** (Altavoz delantero)
  - **FRONT L SP** (Izquierdo)
  - **FRONT R SP** (Derecho)
- **REAR** (Altavoz trasero)
  - **REAR L SP** (Izquierdo)
  - **REAR R SP** (Derecho)
- **SUB-W** (Altavoz de subgraves)
  - **SUB-W L SP** (Izquierdo)
  - **SUB-W R SP** (Derecho)
- **FRONT**

3-3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar "**HIGH L SP**", "**HIGH R SP**", "**MID L SP**", "**MID R SP**", "**SUB-W L SP**", "**SUB-W R SP**", "**REAR L SP**", "**REAR R SP**", "**FRONT L SP**" y "**FRONT R SP**".

El margen ajustable para los 12 elementos de ajuste de arriba es: 0 a 501,4 cm (El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**").

3-4. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo anterior.

● Nuevo ajuste de los altavoces

Esta función le permite ajustar el nivel de salida de los altavoces. Ajuste de modo que los volúmenes que emiten cada altavoz estén bien equilibrados (ganancia de altavoces).

2-1. Seleccione "**SPEAKER GAIN**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar entre:

Modo 3WAY

- **HIGH** (Altavoz delantero (agudos))
  - **HIGH L SP** (Izquierdo)
  - **HIGH R SP** (Derecho)
- **MID** (Altavoz delantero (medios))
  - **MID L SP**
  - **MID R SP**
- **SUB-W** (Altavoz de subgraves)
  - **SUB-W L SP**
  - **SUB-W R SP**
- **HIGH**

Modo 2WAY

- **HIGH** (Altavoz delantero (agudos))
  - **HIGH L SP** (Izquierdo)
  - **HIGH R SP** (Derecho)
- **MID** (Altavoz delantero (medios))
  - **MID L SP** (Izquierdo)
  - **MID R SP** (Derecho)
- **REAR** (Altavoz trasero)
  - **REAR L SP** (Izquierdo)
  - **REAR R SP** (Derecho)
- **HIGH**

3-3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar "**HIGH L SP**", "**HIGH R SP**", "**MID L SP**", "**MID R SP**", "**SUB-W L SP**", "**SUB-W R SP**", "**REAR L SP**" y "**REAR R SP**".

El margen ajustable para los 10 elementos de ajuste de arriba es: –20 dB a 0 (El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**").

3-4. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo anterior.

● Ajuste de P.EQ en ON/OFF

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**P.EQ ON/OFF**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

● Ajuste de EQ SELECT

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**P.EQ**".

2-1. Seleccione "**EQ SELECT**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**P.EQ**" o "**B/T**" (graves/agudos).

● Ajuste del altavoz de subgraves

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**SUB WOOFER**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ST**", "**MONO**" o "**OFF**".

Función de CT (la hora)

La función de CT recibe datos CT emitidos desde una emisora RDS y visualiza la hora.

∗ Si no se reciben datos de CT, aparece "**– –:– – CT**" en el visualizador.

Nota:

- *En algunos países no se transmiten datos CT así como tampoco lo hacen algunas emisoras de difusión. Además, en algunas áreas, es posible que la hora de CT no se visualice con precisión.*

Español

Audición de la radio

1. Presione el botón [**SRC**] y seleccione el modo de la radio. Aparece la frecuencia o PS y PTY en el visualizador.
   * PS: Nombre de servicio de programa
   * PTY: Tipo de programa
2. Presione el botón [**MENU**] y seleccione la banda de la radio. Cada vez que se presiona el botón, la banda de recepción de la radio cambia en el orden siguiente:
   FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM (MW/LW) ➜ FM1...
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para sintonizar la emisora deseada.

Sintonización

Dispondrá de 3 tipos del modo de sintonización, que son la sintonización por búsqueda, sintonización manual y sintonización de preajustes.

Sintonización por búsqueda

Hay dos tipos de sintonización por búsqueda: DX SEEK y LOCAL SEEK.

DX SEEK puede sintonizar automáticamente las emisoras de difusión que puedan recibirse; LOCAL SEEK sólo puede sintonizar emisoras de difusión con buena sensibilidad de recepción.

1. Presione el botón [**MENU**] y seleccione la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).
2. Sintonice una emisora.
   * Si se enciende "**MANU**" en el visualizador, presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos. "**MANU**" se apagará en el visualizador y podrá realizarse la sintonización por búsqueda.
   * Si se ha encendido "**TA**" en el visualizador, las emisoras TP se buscan automáticamente.

● **DX SEEK**

Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para buscar automáticamente una emisora.

Cuando se empuja el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha, se busca la emisora en la dirección de las frecuencias más altas; si se empuja el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda, la emisora se busca en la dirección de las frecuencias más bajas.

* Cuando se inicia la sintonización por búsqueda, aparece "**DX SEEK**" en el visualizador.

● **LOCAL SEEK**

Si se empuja el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha y se retiene en la posición durante 1 o más segundos, se habilitará la sintonización por búsqueda local. Se seleccionarán las emisoras de difusión con buena sensibilidad de recepción.

* Cuando se inicia la búsqueda local, aparece "**LO SEEK**" en el visualizador.

Sintonización manual

Hay 2 formas disponibles: Sintonización rápida y sintonización por pasos.

Cuando esté en el modo de sintonización por pasos, la frecuencia cambiará un paso cada vez. En el modo de sintonización rápida, podrá sintonizar con rapidez la frecuencia que desee.

1. Presione el botón [**MENU**] y seleccione la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).
   * Si no se enciende "**MANU**" en el visualizador, presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos. "**MANU**" se encenderá en el visualizador y podrá realizarse la sintonización manual.
2. Sintonice una emisora.

● **Sintonización rápida**

Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha y reténgalo en la posición durante 1 o más segundos para sintonizar una emisora.

● **Sintonización por pasos**

Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para sintonizar manualmente una emisora.

* Si no se efectúa ninguna operación durante más de 7 segundos, se cancela la sintonización manual y la visualización vuelve al modo anterior.

Sintonización de una emisora preajustada

Dispondrá de un total de 24 posiciones de preajuste (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM) para memorizar emisoras de radio individuales. Empujando el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo se sintonizará automáticamente la frecuencia de radio memorizada.

1. Presione el botón [**MENU**] y seleccione la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).
2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora memorizada.

Memorización manual

1. Seleccione la emisora deseada con la sintonización por búsqueda o sintonización manual.
2. Presione el botón [▶II **ENT**] para establecer el modo de la memoria de preajustes. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar la emisora que desee, y luego presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para guardar la emisora actual en la memoria de preajustes.

Almacenamiento automático

El almacenamiento automático es una función que sirve para memorizar secuencialmente hasta 6 emisoras que se hayan sintonizado automáticamente. Si no pueden recibirse 6 emisoras sintonizables, las emisoras previamente almacenadas siguen intactas en la posición de la memoria.

1. Presione el botón [**MENU**] y seleccione la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).
2. Presione el botón [**OPTION**].
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**AUTO STORE**".
4. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos. Las emisoras con buena recepción se memorizan automáticamente en los canales de preajuste.
   * Si se efectúa el almacenamiento automático en las bandas de FM, las emisoras se almacenarán en FM3 aunque se haya seleccionado FM1 o FM2 para guardar las emisoras.

Exploración de preajustes

Con la exploración de preajustes se sintonizan en orden las emisoras guardadas en la memoria de preajustes. Esta función es muy útil para buscar en la memoria la emisora que se desea escuchar.

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**PRESET SCAN**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**].
   * Cuando sintonice una emisora que desee escuchar, presione de nuevo el botón [▶II **ENT**] para seguir recibiendo esta emisora.

RDS (Sistema de datos radiofónicos)

Esta unidad tiene un sistema decodificador de RDS incorporado que es compatible con emisoras que transmiten datos RDS.

Este sistema puede visualizar el nombre de la emisora de difusión que se está recibiendo (PS) y puede cambiar automáticamente a la emisora que proporcione la mejor recepción a medida que circula largas distancias (cambio de AF).

Además, si una emisora RDS transmite un anuncio de tráfico o un tipo de programa, se recibirá esta difusión aunque el aparato esté en cualquier otro modo de operación.

Adicionalmente, si se recibe información EON, esta información permite el cambio automático de otras emisoras preajustadas en la misma red y la interrupción de la emisora que se está recibiendo por la información de tráfico de otras emisoras (TP). Esta función no está disponible en algunas zonas.

Para emplear la función RDS, ajuste siempre la radio al modo de FM.

- AF : Frecuencia alternativa
- PS : Nombre de servicio de programa
- PTY : Tipo de programa
- EON : Capacidad mejorada para redes
- TP : Programa de tráfico

∗ La interrupción de RDS no funciona durante la recepción de AM de la radio.

∗ Cuando se recibe la señal RDS y pueden leerse los datos de PS, aparece PS en el visualizador.

Función AF

La función AF cambia a una frecuencia distinta de la misma red para mantener la óptima recepción.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**".

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**AF**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

   • **ON:**

   Se encenderá "**AF**" en el visualizador y se activará la función AF.

   • **OFF:**

   Se apagará "**AF**" del visualizador y se desactivará la función AF.
4. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

   ∗ Si empeora la recepción de la emisora que actualmente se está recibiendo, aparece "**PI SEARCH**" en el visualizador y la radio busca el mismo programa en otra frecuencia.

Función REG (programa regional)

Cuando la función REG está activada (ON), pueden recibirse las óptimas emisoras regionales. Cuando la función está desactivada (OFF), si el área de emisoras regionales cambia a media que usted conduce, recibirá una emisora regional para la zona en la que se encuentre.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

Notas:

- *Esta función se inhabilita cuando se recibe una emisora nacional como pueda ser la BBC R2.*
- *El ajuste de activación/desactivación (ON/OFF) es válido cuando la función AF está activada (ON).*

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**REG**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

   • **ON:**

   Se encenderá "**REG**" en el visualizador y se activará la función REG.

   • **OFF:**

   Se apagará "**REG**" del visualizador y se desactivará la función REG.
4. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

Sintonización manual de una emisora regional de la misma red

1. Esta función es válida cuando la función AF está activada (ON) y la función REG está desactivada.

Nota:

• Esta función puede utilizarse cuando se recibe una emisora regional de la misma red.

2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora regional.
3. Si el estado de recepción de la emisora sintonizada es malo, empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar la misma emisora de la memoria de preajustes. La unidad recibirá una emisora local de la misma red.

TA (anuncio de tráfico)

En el modo de espera de TA, cuando se inicia una difusión de anuncios de tráfico, la difusión de anuncios de tráfico se recibe con la mayor prioridad aunque tenga activado cualquier otro modo de funcionamiento para que pueda escucharla. También es posible la sintonización automática de programas de tráfico (TP).

∗ Esta función sólo puede utilizarse cuando se ha encendido "**TP**" en el visualizador. Cuando "**TP**" está encendido, significa que la emisora de difusión RDS que se está recibiendo contiene programas de anuncios de tráfico.

● Ajuste del modo de espera de TA

Si presiona el botón [**TA**] cuando sólo está encendido "**TP**" en el visualizador, se encienden "**TP**" y "**TA**" en el visualizador y la unidad se establece en el modo de espera de TA hasta que se transmite un anuncio de tráfico. Cuando se inicia la difusión del anuncio de tráfico, aparece "**TRA INFO**" en el visualizador. Si presiona el botón [**TA**] mientras se está recibiendo una difusión de anuncios de tráfico, se cancela la recepción de la difusión de anuncios de tráfico y la unidad se establece en el modo de espera de TA.

● Cancelación del modo de espera de TA

Cuando se enciendan "**TP**" y "**TA**" en el visualizador, presione el botón [**TA**]. Se apagará "**TA**" del visualizador y se cancelará el modo de espera de TA.

∗ Si "**TP**" no está encendido, podrá buscar una emisora TP presionando el botón [**TA**].

● Búsqueda de emisoras TP

Cuando "**TP**" no esté encendido, si usted presiona el botón [**TA**], se enciende "**TA**" en el visualizador y la unidad recibe automáticamente una emisora TP.

Nota:

*• Si no se recibe una emisora TP, la unidad continúa la operación de búsqueda. Si se presiona de nuevo el botón [**TA**] se apaga "**TA**" del visualizador y se detiene la búsqueda de emisoras TP.*

Función de memorización automática de emisoras TP

Podrá memorizar automáticamente hasta 6 emisoras TP en la memoria de preajustes. Si el número de emisoras TP que pueden recibirse es de menos de 6, las emisoras de difusión que ya están memorizadas quedan en la memoria sin ser cambiadas.

Cuando "**TA**" se enciende en el visualizador:

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**AUTO STORE**".
3. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos.

Las emisoras TP con buena sensibilidad de recepción se memorizan en la memoria de preajustes.

∗ Aunque usted seleccione FM1 o FM2, una emisora TP se memoriza para FM3.

PTY

Esta función permite escuchar una difusión del tipo de programa seleccionado aunque la unidad esté en otro modo de funcionamiento que no sea el de la radio.

∗ Algunos países todavía no disponen de difusiones PTY.

∗ En el modo de espera de TA, las emisoras TP tienen prioridad sobre las emisoras de difusión PTY.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**PTY**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

   • **ON:**

   Se encenderá "**PTY**" en el visualizador y se activará el modo de espera de PTY. Cuando se inicia la difusión de PTY seleccionada, aparece el nombre del elemento PTY en el visualizador.

   • **OFF:**

   Se apagará "**PTY**" del visualizador y se cancelará el modo de espera de PTY.
4. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

● **Cancelación de una difusión de interrupción PTY**

Presione el botón [**TA**] durante la difusión de interrupción PTY, se cancelará la interrupción PTY y la unidad volverá al modo de espera de PTY.

Búsqueda de PTY

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**PTY SELECT**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**].
4. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha para buscar difusiones PTY en la dirección de las frecuencias más altas; empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda para buscar en la dirección de las frecuencias más bajas.

   ∗ Si no puede recibirse ninguna emisora con la difusión del PTY seleccionado, la unidad vuelve al modo de selección de PTY.

Selección de PTY

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**PTY SELECT**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**].
4. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el PTY deseado.

   Pueden seleccionarse los 29 tipos de PTY siguientes.

Elemento de PTY	
INGLÉS	**Contenido**
News	Noticias
Affairs	Acontecimientos del día
Info	Información
Sport	Deportes
Educate	Educación
Drama	Radionovelas
Culture	Cultura
Science	Ciencia
Varied	Variedades
Pop M	Música pop
Rock M	Música rock
Easy M	Música ligera
Light M	Música de fácil audición
Classics	Clásica
Other M	Otra música
Weather	El tiempo
Finance	Economía
Children	Para niños
Social	Sociedad
Religion	Religión
Phone In	Entradas telefónicas
Travel	Viajes
Leisure	Ocio
Jazz	Jazz
Country	Country
Nation M	Música nacional
Oldies	Grandes éxitos del pasado
Folk M	Música folk
Document	Documentales

Difusiones de emergencia

Si se recibe una difusión de emergencia, se detienen todas las operaciones de los otros modos, aparece "**ALARM!**" en el visualizador y se oye la difusión de emergencia.

● **Cancelación de una difusión de emergencia**

Si presiona el botón [**TA**], se cancelará la recepción de la difusión de emergencia.

Cambio del idioma de visualización de PTY

Podrá seleccionar uno de los 4 idiomas (inglés, alemán, sueco, o francés) para la visualización de PTY en el visualizador.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ENGLISH**".

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**LANGUAGE**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**].
4. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el idioma deseado.
5. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

Ajuste del volumen de TA, de la difusión de emergencia (alarma) y de PTY

EL volumen para el TA, la alarma y las interrupciones de PTY puede ajustarse durante el TA, la alarma o la interrupción de PTY.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**15**".

Durante un TA, una alarma o una interrupción de PTY, empuje el botón [**VOL**] hacia arriba o abajo para ajustar el volumen al nivel deseado (0 a 33).

∗ Cuando termina el TA, la alarma o la interrupción de PTY, el volumen vuelve al nivel en el que estaba antes de la interrupción.

MP3/WMA/AAC

¿Qué es MP3?

MP3 es un método de compresión de audio que está clasificado en las normas de Audio Layer 3 de MPEG. Este método de compresión de audio está siendo utilizado mucho por los usuarios de ordenadores y se ha convertido en un formato estándar.

MP3 ofrece una compresión de los datos de audio originales aproximadamente al 10 por ciento de su tamaño inicial con alta calidad de sonido. Esto significa que pueden grabarse unos 10 discos CD musicales en un mismo disco CD-R o disco CD-RW, proporcionando un tiempo de audición largo sin tener que cambiar de discos CD.

¿Qué es WMA?

WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, que es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft Corporation.

Notas:

- *Si reproduce un archivo teniendo activada la DRM (gestión de derechos digitales) para WMA, no se emitirá sonido alguno (el indicador de WMA parpadeará).*
- *Windows Media™ y el logotipo Windows ® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.*

● **Para desactivar DRM (gestión de derechos digitales)**

1. Cuando utilice el Reproductor de Windows Media 8, haga clic en HERRAMIENTAS ➜ OPCIONES ➜ ficha COPIAR MÚSICA, y luego en CONFIGURACIÓN DE COPIA, haga clic y marque la casilla de verificación de PROTEGER MÚSICA. Luego, reconstruya los archivos.
2. Cuando utilice el Reproductor de Windows Media 9, haga clic en HERRAMIENTAS ➜ OPCIONES ➜ ficha GRABAR MÚSICA, y luego en Configuración de grabación, haga clic y desmarque la casilla de verificación de GRABAR MÚSICA PROTEGIDA. Luego, reconstruya los archivos.

   Los archivos WMA personalmente construidos se emplean bajo la propia responsabilidad.

¿Qué es AAC?

- AAC es un acrónimo de “Advanced Audio Coding” y se refiere al método de compresión de audio utilizado con las normas de compresiónde vídeo MPEG-2 y MPEG-4.
- Pueden reproducirse los archivos AAC compuestos con las condiciones siguientes:
  - Archivos AAC codificados con iTunes.
  - iTunes Ver. 7.0 o anterior.
  - Extensión de archivo “.m4a” (“.M4A”)
- Las pistas adquiridas en la tienda de iTunes Music, y los archivos protegidos con derechos intelectuales no pueden reproducirse.
- Cuando se reproduzcan archivos AAC que incluyen datos de imágenes, es posible que se requiera más tiempo hasta el comienzo de la reproducción.
- Dependiendo de la versión de iTunes con la que se hayan codificado los archivos AAC, es posible que los archivos no puedan reproducirse correctamente.

Precauciones para la creación de discos MP3/WMA/AAC

● **Frecuencias de muestreo y velocidades en bits que pueden utilizarse**

1. MP3:
   Frecuencia de muestreo de 8 kHz-48 kHz,
   Velocidad en bits de 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Velocidad en bits de 32 kbps-192 kbps
3. AAC:
   Frecuencia de muestreo de 8 kHz-48 kHz,
   Velocidad en bits de 8 kbps-320 kbps / VBR

● **Extensiones de archivo**

1. Añada siempre una extensión de archivo “**.MP3**” (.mp3), “**.WMA**” (.wma) o “**.M4A**” (.m4a) a los archivos MP3, WMA o AAC empleando letras de un byte. Si añade una extensión de archivo distinta a la especificada o se olvida de añadir la extensión de archivo, no podrá reproducir el archivo.
2. Los archivos sin datos MP3/WMA/AAC no se reproducirán. La indicación “**– –:– –**” aparece en la visualización del tiempo de reproducción si intenta reproducir archivos que no contienen datos MP3/WMA/AAC.

● **Formato lógico (sistema de archivos)**

1. Cuando escriba archivos MP3/WMA/AAC en un disco CD-R o en un disco CD-RW, seleccione “ISO9660 nivel 1, 2 ó JOLIET o Romeo o APPLE ISO” como formato del software de escritura. Si el disco se graba en otro formato no podrá reproducirse con normalidad.
2. El nombre de carpeta y el nombre de archivo podrán visualizarse como el título durante la reproducción de archivos MP3/WMA/AAC, poro el título deberá tener menos de 64 letras alfabéticas y números de un byte (incluyendo la extensión).
3. No ponga un nombre a un archivo dentro de una carpeta en la que ya exista el mismo nombre.

● **Estructura de las carpetas**

1. Un disco con una carpeta que tenga más de 8 niveles jerárquicos no podrá reproducirse.

● **Número de archivos o carpetas**

1. Pueden reconocerse hasta 255 archivos por carpeta. Pueden reproducirse hasta 510 archivos.
2. Las pistas se reproducen en el orden en el que han sido grabadas en el disco. (Es posible que no siempre se reproduzcan las pistas en el orden visualizado en el ordenador.)
3. Es posible que se produzca algo de ruido dependiendo del tipo de software de codificación utilizado para la grabación.

Ajuste el tipo de archivo a reproducirse (función de multisesión)

Cuando en un mismo disco hay pistas del tipo de CD normal y pistas del tipo MP3/WMA/AAC, emplee este comando para seleccionar el tipo de pistas que deban reproducirse.

∗ El ajuste predeterminado es “**CD**”.

- Cuando sólo se ha grabado un tipo de pistas (ya sean de CD musical o de MP3/WMA/AAC) en un disco, la selección de cualquiera de los tipos permitirá la reproducción del disco.
- Cuando reproduzca discos CCCD (CD con control de copia), ajústelo al tipo de CD.

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**MULTI SESS**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “**CD**” o “**MP3**”. El modo mixto cambia entre el tipo de CD o el tipo de MP3/WMA/AAC.

   • **CD**

   Sólo para reproducir discos CD musicales.

   • **MP3**

   Sólo para reproducir música de MP3/WMA/AAC.
4. Cuando haya completado el ajuste, expulse el disco y vuélvalo a insertar.

Función de expulsión auxiliar

Podrá expulsar un disco presionando el botón [⏏] aunque la llave de encendido del vehículo o ACC estén en la posición OFF.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se expulsa el disco, presione el botón [⏏] para cerrar el panel de control. Si deja abierto el panel de control, oirá un pitido doble y el panel de control se cerrará automáticamente.

1. Presione el botón [⏏].
   Se abre el panel de control.
2. Presione el botón [⏏].
   Se expulsa el disco.

Nota:

• Cierre siempre la CONSOLA INCLINABLE después de abrirla o de expulsar el disco CD.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Cuando cierre la CONSOLA INCLINABLE, tenga cuidado para no pillarse la mano o los dedos.**
- **No trate de poner la mano ni los dedos en la ranura de inserción del disco. Tampoco inserte nunca objetos extraños en la ranura.**
- **No inserte discos en los que se despegue el adhesivo de cinta de celofán o de la etiqueta de un disco CD de alquiler, así como tampoco discos que tengan marcas dejadas por cinta de celofán o por etiquetas de CD de alquiler después de haber sido extraídas. Podría resultar imposible extraer estos discos de la unidad y podrían causan averías en la unidad.**

Audición de un disco que ya esté cargado en la unidad

Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo de discos CD/MP3/WMA/AAC.

Cuando la unidad se establezca en el modo CD/MP3/WMA/AAC, la reproducción comenzará automáticamente.

Si no hay ningún disco cargado, aparecerá la indicación "**NO DISC**" en el visualizador.

Carga de un disco CD

1. Presione el botón [⏏]. Se abrirá la CONSOLA INCLINABLE.
2. Inserte un disco CD en el centro de la ranura del CD con la cara de la etiqueta arriba. El disco CD se reproduce automáticamente después de haberse cargado.

Notas:

- *No inserte nunca objetos extraños en la ranura del CD.*
- *Si el disco CD no puede insertarse con facilidad, es posible que ya haya otro CD en el mecanismo o que la unidad esté averiada.*
- *Los discos que no tengan la marca COMPACT DISC DIGITAL AUDIO o COMPACT DISC DIGITAL AUDIO TEXT y los discos CD-ROM no pueden reproducirse en esta unidad.*
- *Es posible que no puedan utilizarse algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW.*

Para pausar la reproducción

1. Presione el botón [▶II **ENT**] para pausar la reproducción.

   Aparecerá "**PAUSE**" en el visualizador.
2. Presione de nuevo el botón [▶II **ENT**] para reanudar la reproducción del disco CD.

Visualización de títulos de CD

Esta unidad puede visualizar los datos del título para discos CD con texto/MP3/WMA/AAC y los títulos de usuario introducidos con esta unidad.

1. Cada vez que presione el botón [**TITLE**], la visualización del título cambiará en el orden siguiente:

● Disco CD con texto

Exploración de títulos ➜ Título de usuario (disco) ➜ Título de CD con texto (pista) ➜ Título de CD con texto (disco) ➜ Nombre del artista ➜ Exploración de títulos...

● Disco MP3/WMA/AAC

Exploración de títulos ➜ Pista ➜ Carpeta ➜ TAG de títulos ➜ TAG de álbum ➜ TAG de artista ➜ Exploración de títulos ...

● EXPLORACIÓN DE TÍTULOS

Cuando se cambia la visualización al modo de exploración de títulos, todos los títulos de la pista se desplazan automáticamente.

Cuando "**AUTO SCROLL**" se ajusta en "**ON**", los títulos se exploran automáticamente. Cuando "**AUTO SCROLL**" se ajusta en "**OFF**", los títulos sólo se exploran una vez. (El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**". Consulte la subsección "**Ajuste del método de desplazamiento de títulos**" de la sección "**Operaciones comunes de cada modo**".)

Notas:

- *Si el disco CD que se reproduce no es un disco CD con texto de CD o no se ha introducido ningún título de usuario, aparecerá "* **u** ***NO TITLE" en el visualizador.*
- *Si no se ha introducido la etiqueta (TAG) del disco MP3/WMA/AAC, aparecerá "**NO TITLE**" en el visualizador.*
- *Para MP3, existe compatibilidad con etiquetas ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.*
- *La visualización de etiquetas dan prioridad a V2.3 / 2.2.*
- *En el caso de etiquetas de álbum para WMA, se visualiza la información escrita en el encabezamiento de la extensión.*
- *En las etiquetas sólo pueden visualizarse caracteres ASCII.*

Selección de una pista

● Salto ascendente de pistas

1. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha para saltar al principio de la pista siguiente.
2. Cada vez que empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha, se avanzará la pista hasta el principio de la pista siguiente.

● Salto descendente de pistas

1. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda para retroceder al principio de la pista actual.
2. Empuje dos veces el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda para retroceder al principio de la pista anterior.

Avance rápido/inversión rápida

● **Avance rápido**

1. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha y reténgalo en esta posición durante 1 o más segundos.

● **Inversión rápida**

1. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda y reténgalo en esta posición durante 1 o más segundos.
   ∗ Para discos MP3/WMA/AAC, es posible que se tarde cierto tiempo hasta el principio de la búsqueda y entre pistas. También es posible que se dé un margen de error en el tiempo de reproducción.

Selección de carpetas

Esta función le permitirá seleccionar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA/AAC y empezar la reproducción desde la primera pista de la carpeta.

1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo.
   Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba para desplazarse a la carpeta siguiente. Empuje el botón [**P.CH**] hacia abajo para desplazarse a la carpeta anterior.
   ∗ Las carpetas que no contengan archivos MP3/WMA/AAC no pueden seleccionarse.
2. Para seleccionar una pista, empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha.

Función de inicio

La función de inicio repone el reproductor de discos CD a la primera pista del disco. Presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos para reproducir la primera pista (pista N.˚ 1) del disco.

∗ En el caso de archivos MP3/WMA/AAC, se volverá a la primera pista de la carpeta que se esté reproduciendo.

Función de búsqueda de lista

1. Presione el botón [**MENU**] para establecer el modo de búsqueda de lista. Aparecerá la lista de pistas en el visualizador.
2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar una pista.
   ∗ Si empuja el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha, la lista de pistas se desplazará 5 líneas cada vez.
3. Presione el botón [▶II **ENT**] para iniciar la reproducción.
   ∗ En el caso de discos MP3/WMA/AAC, esta función se efectúa en la carpeta actual.

Nota:

• Si no se efectúa ninguna operación durante más de 10 segundos, este modo se cancelará y volverá al modo normal.

Otras funciones variadas de reproducción

1. Presione el botón [**OPTION**].

● Reproducción con exploración

Esta función le permite encontrar y reproducir los primeros 10 segundos de todas las pistas grabadas en un disco.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**SCN**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "♪", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción con exploración.
   Aparecerá "**TRACK SCN**" en el visualizador.
   ∗ La reproducción por exploración se inicia desde la pista siguiente de después de la pista actualmente en reproducción.

● Reproducción por exploración de carpetas

Esta función le permite encontrar y reproducir los primeros 10 segundos de la primera pista de todas las carpetas de un disco MP3/WMA/AAC.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**SCN**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ALL**", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción con exploración de carpeta.
   Aparecerá "**FOLDER SCN**" en el visualizador.
   ∗ La reproducción con exploración de carpetas se inicia desde la carpeta siguiente y después de la carpeta actualmente en reproducción.

● Reproducción repetida

Esta función le permite reproducir repetidamente la pista actual.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**RPT**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar " ♪ ", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción repetida.

   ∗ Aparecerá "**TRACK RPT**" en el visualizador.

● Reproducción repetida de carpetas

Esta función le permite reproducir repetidamente la pista actualmente en reproducción en la carpeta de archivos MP3/WMA/AAC.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**RPT**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ALL**", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción repetida de carpeta. Aparecerá "**FOLDER RPT**" en el visualizador.

● Reproducción aleatoria

Esta función le permite reproducir en orden aleatorio todas las pistas grabadas en un disco.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**RDM**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar " ♪ ", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción aleatoria.

   Aparecerá "**TRACK RDM**" en el visualizador.

● Reproducción aleatoria de carpetas

Esta función le permite reproducir en orden aleatorio todas las pistas de todas las carpetas grabadas en un disco de archivos MP3/WMA/AAC.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**RDM**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ALL**", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción aleatoria de carpeta. Aparecerá "**FOLDER RDM**" en el visualizador.

● Para cancelar la reproducción especial

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**TRICK OFF**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**] para cancelar la reproducción especial.

Para cambiar el ajuste

1. Presione y mantenga presionado el botón [**OPTION**] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el "nombre del elemento".

   "**COLOR**" ↔ "**CONTRAST**" ↔ "**SCREEN SAVER**" ↔ "**MSG INPUT**" ↔ "**AUTO SCROLL**" ↔ "**SCROLL SPEED**" ↔ "**DIMMER**" ↔ "**BLINK LED**" ↔ "**AMP CANCEL**" ↔ "**TEL SEL**" ↔ "**TEL-SPEAKER**" ↔ "**TEL-SWITCH**" ↔ "**SYSTEM CHECK**"
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el "valor de ajuste deseado".
   - ∗ En el caso de que aparezca "**ENT**" visualizado, deberá presionarse el botón [▶II **ENT**] para visualizar el valor de ajuste.
   - ∗ Después de haber completado los ajustes, presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

● Ajuste de la iluminación de los botones

2-1. Seleccione "**COLOR**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el tipo de color en el orden siguiente:

"**COLOR SCAN**" ↔ "**Indigo Blue**" ↔ "**Surf Blue**" ↔ "**Silky White**" ↔ "**Aqua Green**" ↔ "**Fresh Green**" ↔ "**Leaf Green**" ↔ "**Warm Amber**" ↔ "**Passion Red**" ↔ "**Vivid Pink**" ↔ "**Pale Pink**" ↔ "**Dark Violet**" ↔ "**Pure Purple**" ↔ "**USER COLOR 1**" ↔ "**USER COLOR 2**" ↔ "**USER COLOR 3**" ↔ "**COLOR SCAN**" ...

- **Ajuste del modo COLOR SCAN**

Al seleccionar "**COLOR SCAN**", el color cambiará automáticamente.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**COLOR SCAN**".

∗ Después de 3 segundos, el color cambiará a otro.

- **Ajuste del modo de usuario (USER)**

El ajuste predeterminado de fábrica es "**RED 8**" (rojo), "**GREEN 8**" (verde), "**BLUE 8**" (azul).

Después de seleccionar "**USER COLOR 1, 2, 3**", presione el botón [**OPTION**] para introducir el ajuste.

1. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**RED**", "**GREEN**" o "**BLUE**".
2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar de 0 a 8.
3. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para memorizar el color y volver al modo anterior.

COLOR	RED (rojo)	GREEN (verde)	BLUE (azul)
Indigo Blue	0	0	8
Surf Blue	0	4	8
Silky White	8	8	7
Aqua Green	0	8	2
Fresh Green	0	8	0
Leaf Green	3	8	0
Warm Amber	8	3	0
Passion Red	8	0	0
Vivid Pink	8	0	3
Pale Pink	8	2	3
Dark Violet	3	0	8
Pure Purple	6	0	8
USER COLOR 1	8	8	8
USER COLOR 2	8	8	8
USER COLOR 3	8	8	8

● Ajuste del contraste

Podrá ajustar el contraste de la visualización para adaptarlo al ángulo de instalación de la unidad.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**8**". (Nivel de ajuste: 1 a 16)

2-1. Seleccione "**CONTRAST**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar el contraste.

● Activación y desactivación de la función del protector de pantalla

Esta unidad está provista de la función del protector de pantalla que le permite ver varios tipos de patrones y caracteres en el área de indicación de estado de operación del visualizador en orden aleatorio. Podrá activar y desactivar esta función. Si la operación de los botones se efectúa con la función del protector de pantalla activada, la visualización de la operación correspondiente a la operación de los botones se mostrará durante unos 30 segundos y luego la visualización volverá a la del protector de pantalla.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**Pattern RANDOM**".

2-1. Seleccione "**SCREEN SAVER**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el ajuste.

"**Pattern RANDOM**" ↔ "**Pattern MESSAGE**" ↔ "**Pattern SS**" ↔ "**Pattern OFF**"

● Introducción de información de mensajes

Pueden almacenarse mensajes de hasta 30 caracteres de longitud en la memoria y pueden visualizarse como un tipo de ajuste del protector de pantalla.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**Welcome to Clarion**".

2-1. Seleccione "**MSG INPUT**".

3-1. Presione el botón [▶II **ENT**].

3-2. Presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos para borrar el mensaje antiguo.

3-3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para mover el cursor.

3-4 Presione el botón [**MENU**] para seleccionar un tipo de caracteres. Cada vez que presione el botón [**MENU**], el tipo caracteres cambiará en el orden siguiente:

Letras mayúsculas ➜ Letras minúsculas ➜ Números/símbolos ➜ Diéresis ➜ Mayúsculas...

3-5. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el carácter deseado.

3-6. Repita los pasos 3-3 a 3-5 para introducir hasta 30 caracteres para el mensaje.

3-7. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para memorizar el mensaje y cancelar el modo de mensaje de entrada.

∗ Presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos para cancelar el mensaje de entrada. Entonces, presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para guardar el mensaje y para que el mensaje retorne al ajuste predeterminado.

● Ajuste del método de desplazamiento de títulos

Ajuste el modo de desplazamiento de títulos de CD con texto, MP3/WMA/AAC.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**".

2-1. Seleccione "**AUTO SCROLL**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

• **ON:**

Para el desplazamiento automático.

• **OFF:**

Para desplazar 1 sola vez.

● Ajuste de la velocidad de desplazamiento de títulos

Esta función le permite ajustar la velocidad de desplazamiento de títulos.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**3**".

2-1. Seleccione "**SCROLL SPEED**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar de "**1**" a "**6**".

● Ajuste del control de regulación automática del brillo

Podrá ajustar el control de regulación automática del brillo en "**HIGH**", "**MID**", "**LOW**" o "**OFF**".

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**MID**".

2-1. Seleccione "**DIMMER**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el ajuste.

"**HIGH**" ↔ "**MID**" ↔ "**LOW**" ↔ "**OFF**"

● Indicador del sistema antirrobo

El indicador rojo del sistema antirrobo es una función que sirve para evitar los robos. Cuando se extrae el DCP de la unidad, parpadea este indicador.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**BLINK LED**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

● Ajuste del amplificador externo

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**AMP CANCEL**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

• **ON:**

Utilización con el AMP conectado.

• **OFF:**

Utilización con el AMP interno.

● Ajuste del modo de conexión del teléfono móvil (AUX/CeNET)

Podrá oír las llamadas telefónicas por los altavoces conectados a esta unidad.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**AUX**".

2-1. Seleccione "**TEL SEL**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**AUX**" o "**CENET**".

• **AUX:**

El cable de entrada de AUX es para la entrada de audio de un teléfono móvil. Cuando se emplea el cable de entrada AUX para conectar un AUX BLUETOOTH BB (BLT373) (vendido por separado).

• **CENET:**

El cable de entrada de CENET es para la entrada de audio de un teléfono móvil. Cuando se emplea el cable de CeNET para conectar un teléfono móvil (BLT433 o TEL-002) (vendido por separado).

● Ajuste de la salida de altavoces del automóvil para el teléfono móvil

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**R**".

∗ Para la salida de las llamadas telefónicas, ajuste el interruptor del teléfono móvil en ON.

2-1. Seleccione "**TEL-SPEAKER**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**R**" o "**L**".

• **R:**

Las llamadas telefónicas podrán oírse por el altavoz delantero derecho conectado a esta unidad.

• **L:**

Las llamadas telefónicas podrán oírse por el altavoz delantero izquierdo conectado a esta unidad.

● Ajuste del interruptor del teléfono móvil

Si usted conecta esta unidad y si teléfono móvil con un cable que se vende por separado, podrá escuchar sus llamadas telefónicas por los altavoces del automóvil.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**TEL-SWITCH**".

3-1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el ajuste en el orden siguiente:

"**OFF**" ↔ "**ON**" ↔ "**MUTE**"

• **OFF:**

Esta unidad sigue funcionando con normalidad aunque se emplee el teléfono móvil.

• **ON:**

Podrá oír las llamadas telefónicas por los altavoces conectados a esta unidad.

∗ Para escuchar las llamadas por los altavoces del automóvil, podrá ajustar el volumen empujando el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo.

• **MUTE:**

El sonido de la unidad se silencia durante las llamadas telefónicas.

Nota:

• Si conecta un sistema de manos libres, no se olvide poner este ajuste en ON para recibir el sonido del teléfono a través del sistema.

● Para efectuar una comprobación del sistema

2-1. Seleccione "**SYSTEM CHECK**".

3-1. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 1 o más segundos.

Aparecerá "**SYSTEM CHECK**" en el visualizador, y luego la unidad volverá al modo de selección de sistema de altavoces.

Español

Función AUX

Este sistema tiene un cable de entrada exterior para poder escuchar el sonido y la música de los dispositivos externos que conecte a esta unidad.

● Selección de la sensibilidad de AUX IN

Efectúe los ajustes siguientes para seleccionar la sensibilidad cuando resulte difícil escuchar el sonido de los dispositivos exteriores conectados a esta unidad incluso después de haber ajustado el volumen.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**MID**".

1. Presione el botón [**OPTION**] y aparecerá "**AUX SENSE MID**" en el visualizador.
2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**LOW**", "**MID**" o "**HIGH**".

Introducción de títulos

Pueden almacenarse títulos de hasta 10 caracteres de longitud en la memoria y pueden visualizarse para discos CD, cambiador de discos CD, y canales de TV. El número de títulos que pueden introducirse para cada modo es como sigue.

Modo	Número de títulos
Modo de discos CD	50 títulos
Modo de TV	20 títulos

Modo del cambiador de discos CD	Número de títulos
DCZ628 conectado	100 títulos

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo en el que desee introducir un título (discos CD, cambiador de discos CD o TV).
2. Seleccione y reproduzca el disco CD en el cambiador de discos CD o sintonice el canal de TV para el que desee introducir el título.
3. Presione el botón [**OPTION**].
4. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**TITLE INPUT**".
5. Presione el botón [▶II **ENT**].
   La visualización cambia a la visualización de entrada de títulos.
6. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para mover el cursor.
7. Presione el botón [**MENU**] para seleccionar un tipo de caracteres. Cada vez que presione el botón [**MENU**], el tipo caracteres cambiará en el orden siguiente:
   Letras mayúsculas ➜ Letras minúsculas ➜ Números/símbolos ➜ Diéresis ➜ Mayúsculas...
8. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el carácter deseado.
9. Repita los pasos 6 al 8 para introducir hasta 10 caracteres para el título.
10. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para memorizar el título.

Borrado de títulos

1. Seleccione y reproduzca el disco CD en el cambiador de discos CD o sintonice el canal de TV para el que desee borrar el título.
2. Presione el botón [**OPTION**].
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**TITLE INPUT**".
4. Presione el botón [▶II **ENT**].
   La visualización cambia a la visualización de entrada de títulos.
5. Presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos.
   Desaparecerán todos los caracteres del título.
6. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para guardar los ajustes.

6. OPERACIONES DE LOS ACCESORIOS

Operaciones con USB

Operación de dispositivos de memoria USB

Nota:

- *Las operaciones siguientes son las mismas que para el modo de CD:*
  - ∗***Pausa***
  - ∗***Selección de pistas***
  - ∗***Avance rápido/inversión rápida***
  - ∗***Función de inicio***
  - ∗***Reproducción con exploración***
  - ∗***Reproducción repetida***
  - ∗***Reproducción aleatoria***
  - ∗***Selección de carpetas***
  - ∗***Función de búsqueda de lista***

  *Para obtener más información, consulte "**Operaciones con discos CD/MP3/WMA/AAC**" (página 269-273).*

Acerca de la memoria USB

- USB es un acrónimo de Universal Serial Bus, y se refiere a una norma de bus externo compatible con velocidades de 12 Mbps de transferencia de datos.
- Esta unidad es compatible con USB 1.1/2.0 con velocidades máximas de transferencia de datos de 12 Mbps.
- Los dispositivos de memoria USB que pueden reproducirse conectando el cable USB a la unidad se limitan a los que se reconocen como "dispositivos de clase de almacenamiento masivo USB"; no se garantiza la operación con todos los dispositivos de memoria USB.
  - ∗ Los dispositivos compatibles con "clase de almacenamiento masivo USB" pueden utilizarse simplemente conectándolos al dispositivo principal, sin necesidad de controladores ni de software de aplicaciones.
- Consulte al fabricante de su dispositivo de memoria USB para obtener la información sobre la compatibilidad de las normas de "clase de almacenamiento masivo USB".
- Los archivos de audio que pueden reproducirse en esta unidad se limitan a los archivos MP3/WMA/AAC. Para más detalles, vea la sección "**MP3**/**WMA**/**AAC**" (página 269).

  Los archivos WMA/AAC protegidos contra copias no pueden reproducirse en esta unidad.
- Para evitar la pérdida accidental de datos, haga siempre una copia de seguridad de los datos importantes en su ordenador.
- Este aparato no es compatible con conexiones a un ordenador. Además, es posible que no haya compatibilidad con las conexiones realizadas a través de un concentrador USB.
- Cuando un dispositivo de memoria USB se compone de dos o más unidades, sólo se detectará una de las unidades.
- Los dispositivos de memoria USB con funciones de seguridad no pueden reproducirse.
- No conecte un iPod al conector USB, porque la reproducción y los controles no funcionarían correctamente. Para conectar un iPod, emplee la interfaz CeNET iPod. Para ver los detalles, consulte la sección de "**Operaciones del iPod BB**" (página 280).
- En orden en el que se graban las pistas puede diferir dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado (es posible que el orden real de reproducción no sea el mismo que el indicador en la pantalla de su ordenador).

⚠ PRECAUCIÓN

- **Inserte y extraiga los dispositivos de memoria USB sólo cuando no se esté accediendo al dispositivo. La conexión o desconexión del dispositivo en los casos siguiente puede ocasionar la pérdida de datos:**
  - **- Si se extrae el dispositivo de memoria USB o si se desconecta la alimentación mientras se está escribiendo en el dispositivo.**
  - **- Cuando se somete el dispositivo a electricidad estática o ruido eléctrico.**
- **No deje un dispositivo de memoria USB dentro de un automóvil. La exposición a la luz directa del sol o las altas temperaturas podrían causar deformación u otro mal funcionamiento del dispositivo de memoria USB.**

Español

Conexión de un dispositivo de memoria USB

1. Conecte el dispositivo de memoria USB al cable USB.

   La reproducción se iniciará desde el primer archivo grabado en el dispositivo de memoria USB.

   * Si no se reconoce el dispositivo de memoria USB, presione el botón [**SRC**] para cambiar la fuente a la del dispositivo.
   * Inserte siempre el dispositivo de memoria USB a fondo en el conector. Las conexiones incompletas pueden ser causa de que no pueda reconocerse el dispositivo de memoria USB.
   * Dependiendo del número de pistas grabadas, es posible que se requiera un poco de tiempo en leer todas las pistas a la unidad.
   * En orden en el que se graban las pistas puede diferir dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado (es posible que el orden real de reproducción no sea el mismo que el indicador en la pantalla de su ordenador).

Audición de las pistas de un dispositivo de memoria USB conectado

1. Presione el botón [**SRC**] para cambiar la fuente. Cuando se selecciona un dispositivo de memoria USB, la reproducción se iniciará desde el lugar en el que se había parado previamente la reproducción.

   * Cuando se conecte un dispositivo de memoria USB, se visualizará el modo USB.
   * Cuando se desconecte y luego se vuelva a conectar un dispositivo de memoria USB, la reproducción se iniciará desde el principio del dispositivo de memoria USB.

Para detener la reproducción

1. Presione el botón [**SRC**] y cambie la función a la de una fuente que no sea la de la memoria USB.

⚠ PRECAUCIÓN

No extraiga el dispositivo de memoria USB cuando tenga seleccionado el modo USB, porque podría ocasionarse la pérdida o daños de los datos del dispositivo de memoria USB.

Haga siempre una copia de seguridad y guarde los datos importantes en su ordenador.

2. Extraiga el dispositivo de memoria USB del cable USB.

Operaciones del iPod BB

● iPod BB

Esta sección describe las operaciones cuando se ha conectado a una interfaz CeNET iPod (EA-1276E). (A partir de aquí abreviaremos la interfaz de “iPod (EA-1276E)” denominándola iPod BB.)

Nota:

- *Vea al manual del propietario de iPod BB para encontrar los detalles relacionados con las conexiones de iPod BB y las condiciones de operación.*

Conexión de un iPod

Cuando se conecta un iPod a la interfaz de iPod BB, el modo “Repetir” ajustado en iPod cambiará a “Reproducción repetida de todo”. Del mismo modo, el modo “Aleatorio” ajustado e iPod cambiará de la forma siguiente:

- Reproducción de “Aleatorio (Álbumes)” ➜ Reproducción aleatoria
- Reproducción en el modo “Aleatorio (Canciones)” ➜ Reproducción aleatoria de todo

La interfaz de iPod BB tiene dos modos, el “Modo de reproducción” y el “Modo del menú de iPod” para seleccionar pistas. Cambie entre estos modos presionando el botón [**MENU**].

Seleccione la interfaz de iPod BB

1. Presione el botón [**SRC**].

   La reproducción se iniciará desde el último archivo reproducido en el iPod solamente o a través de iPod BB.

Nota:

- *Las operaciones siguientes en el modo de reproducción funcionan igual que en el modo de CD:*

  ∗***Selección de pistas:*** **[SEEK PANEL]**

  ∗***Avance rápido/inversión rápida:*** **[SEEK PANEL]**

  ∗***Pausa:*** **[▶II ENT]**

  *Para obtener más información, consulte “**Operaciones con discos CD/MP3/WMA/AAC**” (página 269-273).*

Otras funciones variadas de reproducción (en el modo de reproducción)

Notas:

- *En el modo del menú de iPod no pueden utilizarse estas funciones.*
- *La función de reproducción aleatoria ajustada en el iPod o cuando se conecta al iPod BB, queda igual después de la conexión/desconexión del iPod.*
- *El iPod BB puede ajustarse simultáneamente para repetición de todo y reproducción aleatoria de todo.*

1. Presione el botón [**OPTION**].

● Reproducción repetida

Reproducción repetida de una pista.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RPT**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “♪”, y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción repetida.

● Repetición de la reproducción de todo

Reproduce repetidamente todas las pistas de dentro de la categoría seleccionada.

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RPT**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “**ALL**”, y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción repetida de todo.

● Reproducción aleatoria

Reproduce en orden aleatorio todos los álbumes de dentro de la categoría seleccionada. (Corresponde al comando “Aleatorio (Álbumes)” en el iPod.)

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RDM**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “♪”, y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción aleatoria.

● Reproducción aleatoria de todo

Reproduce en orden aleatorio todas las pistas de dentro de la categoría seleccionada. (Corresponde al comando “Aleatorio (Canciones)” en el iPod.)

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RDM**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “**ALL**”, y luego presione el botón [▶II **ENT**] para efectuar la reproducción aleatoria de todo.

● Para cancelar la reproducción especial

2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RPT OFF**” o “**RDM OFF**”.
3. Presione el botón [▶II **ENT**].

Nota:

• Cuando se cancela el modo de repetición de todo, la reproducción se detiene cuando se han reproducido todas las pistas.

Selección de la categoría desde el menú de iPod

1. Presione el botón [**MENU**].

   Se visualizarán las categorías del menú de iPod.
2. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para cambiar entre categorías.

   Las categorías del menú de iPod cambian en el orden siguiente:

   “**Composers**” ↔ “**Playlist**” ↔ “**Artists**” ↔ “**Albums**” ↔ “**Songs**” ↔ “**Genres**” ↔ “**Composers**” ...

Nota:

El modo del menú de iPod puede cancelarse efectuando la operación siguiente:

*• Presione el botón [**MENU**].*

3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha para seleccionar la categoría.
4. Cuando se muestre la visualización del nombre de pisa, empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha.

   La reproducción se iniciará desde la primera pista de la categoría seleccionada, y se cancelará el modo del menú de iPod.

   ∗ Dependiendo de la categoría, es posible que se visualicen los altavoces de subgraves.

   En este caso, empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para cambiar entre altavoces de subgraves, y luego empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha para seleccionar el altavoz de subgraves deseado.

   ∗ Cuando se muestre la visualización del nombre de pisa, si empuja el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda volverá a la visualización del nombre de la carpeta que actualmente se está reproduciendo.
5. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar una pista de dentro de una categoría.
6. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha para reproducir la pista deseada.

Acerca de la visualización del título

Esta unidad puede visualizar la información del título transmitida desde el iPod conectado.

- La información del código de caracteres es UTF-8; los caracteres que pueden visualizarse incluyen los caracteres alfanuméricos ingleses, algunos símbolos y algunos caracteres con diéresis.
- Los caracteres que no pueden visualizarse se reemplazarán por asteriscos (*).

Nota:

- *Las operaciones siguientes son las mismas que para el modo de CD:*
  - ∗***Pausa***
  - ∗***Selección de pistas***
  - ∗***Avance rápido/inversión rápida***
  - ∗***Reproducción con exploración***
  - ∗***Reproducción repetida***
  - ∗***Reproducción aleatoria***

  *Para obtener más información, consulte "**Operaciones con discos CD/MP3/WMA/AAC**" (página 269-273).*

Funciones del cambiador de discos CD

Cuando se ha conectado un cambiador de discos CD opcional mediante el cable CeNET, esta unidad controla todas las funciones del cambiador de discos CD. Esta unidad puede controlar un total de 2 cambiadores.

Presione el botón [**SRC**] y seleccione el modo del cambiador de discos CD para iniciar la reproducción. Si se han conectado 2 cambiadores de discos CD, presione el botón [**SRC**] para seleccionar el cambiador de discos CD para la reproducción.

∗ Si aparece "**NO MAGAZINE**" en el visualizador, inserte el cartucho en el cambiador de discos CD. "**DISC CHECK**" aparecerá en el visualizador mientras el reproductor carga (verifica) el cartucho.

∗ Si aparece "**NO DISC**" en el visualizador, expulse el cartucho e inserte los discos en cada ranura. Luego, vuelva a insertar el cartucho en el cambiador de discos CD.

Nota:

- *Es posible que no puedan utilizarse algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW.*

⚠ PRECAUCIÓN

Los discos CD-ROM no pueden reproducirse con todos los cambiadores de discos CD, y depende del modelo.

Visualización de títulos de CD

Esta unidad puede visualizar los datos del título para discos CD con texto de CD y los títulos de usuario introducidos con esta unidad.

1. Presione y mantenga presionado el botón [**TITLE**] durante 1 o más segundos para visualizar el título.
2. Presione el botón [**TITLE**] para cambiar la visualización de títulos.

Procedimiento para desplazar un título

Ajuste "**AUTO SCROLL**" en "**ON**" o "**OFF**".

(El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**". Consulte la subsección "**Ajuste del método de desplazamiento de títulos**" de la sección "**Operaciones comunes de cada modo**".)

● **Cuando se ha ajustado en "ON".**

El título sigue desplazándose automáticamente.

● **Cuando se ha ajustado en "OFF".**

Para desplazar 1 sola vez.

Nota:

- *No puede desplazarse el título de usuario.*

Selección de un disco CD

1. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el disco deseado del cartucho.

Otras funciones variadas de reproducción

● Reproducción por exploración de discos

La reproducción por exploración de discos busca y reproduce los primeros 10 segundos de la primera pista de cada disco que hay en el cambiador de CD actualmente seleccionado. Esta función prosigue automáticamente hasta que se cancela la unidad.

∗ La reproducción por exploración de discos es útil cuando se desea seleccionar el disco CD deseado.

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**SCN**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ALL**", y luego presione el botón [▶II **ENT**]. Aparecerá "**DISC SCN**" en el visualizador y se iniciará la reproducción por exploración de discos.

Español

● Reproducción repetida del disco

Después de haber reproducido todas las pistas del disco actual, la reproducción repetida del disco vuelve a reproducir automáticamente el disco actual desde la primera pista. Esta función prosigue automáticamente hasta que se cancela la unidad.

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RPT**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “**ALL**”, y luego presione el botón [▶II **ENT**]. Aparecerá “**DISC RPT**” en el visualizador y se iniciará la reproducción repetida del disco.

● Reproducción aleatoria de discos

La reproducción aleatoria de discos selecciona y reproduce las pistas individuales o los discos de forma automática y sin ningún orden en particular. Esta función prosigue automáticamente hasta que se cancela la unidad.

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**RDM**”.
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar “**ALL**”, y luego presione el botón [▶II **ENT**]. Aparecerá “**DISC RDM**” en el visualizador y se iniciará la reproducción aleatoria de discos.

● Para cancelar la reproducción especial

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar “**TRICK OFF**”.
3. Presione el botón [▶II **ENT**] para cancelar la reproducción especial.

Operaciones del cambiador de discos DVD

Conectando un cambiador de discos DVD opcional compatible con la conexión de CeNET, podrá utilizar esta unidad para controlar el cambiador de discos DVD. Para mirar discos DVD, necesitará un monitor opcional.

- Las funciones compatibles de de control de discos DVD y de visualización de esta unidad son limitadas; la unidad no es compatible con todas las funciones posibles de un cambiador de discos DVD.

  Para conseguir la máxima funcionalidad, emplee el mando a distancia suministrado con el cambiador de discos DVD para controlar sus operaciones. Para ver más detalles al respecto, consulte el manual del instrucciones del cambiador de discos DVD.

Nota:

- *Las operaciones siguientes son las mismas que para los modos de CD y del cambiador de discos CD:*

  ∗***Pausa***

  ∗***Selección de pistas***

  ∗***Avance rápido/inversión rápida***

  ∗***Reproducción con exploración***

  ∗***Reproducción repetida***

  ∗***Reproducción aleatoria***

  *Para obtener más información, consulte "**Operaciones con discos CD/MP3/WMA/AAC**" (página 269-273) y "**Operaciones del cambiador de discos CD**" (página 282-283).*

Español

Nota:

- *Las operaciones siguientes se efectúan del mismo modo que para el modo de la radio:*
  - ∗***Selección de canales***
  - ∗***Almacenamiento de canales en la memoria***
  - ∗***Sintonización de canales de la memoria***
  - ∗***Almacenamiento automático***
  - ∗***Exploración de preajustes***

  *Para obtener más información, consulte "**Operaciones de la radio**" (página 263-264).*

Funciones del sintonizador de TV

Cuando se ha conectado un sintonizador de TV opcional mediante el cable CeNET, esta unidad controla todas las funciones del sintonizador de TV. Para mirar la televisión se requiere un sintonizador de TV y un monitor.

Para mirar la TV

1. Presione el botón [**SRC**] y seleccione el modo de TV.
2. Presione el botón [**MENU**] para seleccionar el canal de TV deseado (TV1 o TV2). Cada vez que se presiona el botón, la selección de entrada cambia entre TV1 y TV2.
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para sintonizar el canal de TV deseado.

Para mirar un vídeo

El sintonizador de TV tiene un terminal de entrada de videograbadora (VTR) al que puede conectarse 1 dispositivo exterior. Conecte un reproductor de videocasetes (VCP) de 12 V o una videograbadora (VTR) al terminal de entrada del sintonizador de TV.

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**TV**/**VTR**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**] para establecer el modo VTR.
4. Para volver al modo de teledifusión, presione el botón [**OPTION**].
5. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo de teledifusión.

Ajuste del área de TV

Cuando selecciona el área de TV (área de recepción de TV), cambia el ajuste del área del sintonizador de TV.

1. Presione el botón [**OPTION**] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**TV AREA**".
3. Presione el botón [▶II **ENT**].
4. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el área de recepción.
5. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo de selección de ajuste.
6. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

Configuración del televisor

Podrá cambiar el ajuste de recepción para la antena de TV conectada al sintonizador de TV.

1. Presione el botón [**OPTION**] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**TV DIVER**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustarlo en "**ON**" o "**OFF**".
   - **ON:**
     Establece el ajuste en ON (activado).
   - **OFF:**
     Establece el ajuste en OFF (desactivado).
4. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

Función de control de DAB

Cuando se emplea un cable CeNET para conectar un DAB (DAH923) (vendido por separado), podrán operarse todas las funciones.

Audición de emisoras DAB

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo DAB.

Notas:

- *La pantalla mostrada en el modo de recepción normal y en el modo de recepción de preajustes es la misma que cuando se reciben emisoras DAB.*
- *El número de programas y las horas de difusión dependen de las emisoras DAB.*
- *Cuando la potencia de las señales de DAB es débil, se silencia la salida de audio.*

Sintonización por búsqueda

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la derecha o izquierda y reténgalo en esta posición durante 1 o más segundos.

   Cuando la unidad principal recibe una emisora DAB, se enciende "**DAB**" en el visualizador.

   ∗ La unidad principal detiene la sintonización por búsqueda cuando no puede encontrar ninguna emisora DAB. La visualización retorna al modo anterior.

Sintonización manual

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos. Se encenderá "**MANU**" en el visualizador.
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar una emisora.

   ∗ Si no se efectúa ninguna operación durante más de 7 segundos, se cancela la sintonización manual y la visualización vuelve al modo anterior.

Cambio de programas

1. Presione el botón [**SRC**] para recibir una emisora DAB.
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha y reténgalo en la posición durante 1 o más segundos para cambiar de programas en la emisora DAB.

Nota:

- *El nombre del programa puede ser el mismo dependiendo de los programas DAB.*

Exploración de programas

Esta función explora los programas que pueden recibirse de una emisora DAB que se recibe secuencialmente durante 10 segundos. Esto es útil cuando se desea buscar el programa preferido.

1. Presione el botón [**SRC**] para recibir una emisora DAB.
2. Efectúe la operación siguiente dependiendo del modelo conectado.

   Presione el botón [**OPTION**]. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**SERVICE SCN**", y luego presione el botón [▶II **ENT**]. Aparecerá "**SERVICE SCN**" en el visualizador y la unidad iniciará la exploración de cada programa durante 10 segundos de forma secuencial. Cada vez que la unidad principal efectúe la exploración, el nombre de programa se mostrará en el visualizador.
3. Para detener la exploración de programas cuando se ha sintonizado el programa deseado.

   Presione el botón [▶II **ENT**].

Español

Memorización manual

La unidad principal tiene una función de memorización manual para programas DAB. En la memoria de preajustes pueden preajustarse hasta 18 programas (6 programas en cada una).

[M1], [M2] y [M3]

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Presione y mantenga presionado el botón [**MENU**] durante 1 o más segundos para seleccionar el modo de sintonización manual.
3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar el programa deseado.
4. Presione el botón [▶II **ENT**] para establecer el modo de la memoria de preajustes.
5. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar el programa deseado. Presione y mantenga presionado el botón [▶II **ENT**] durante 2 o más segundos para guardar el programa.

Nota:

• Los programas de interrupción (PTY o INFO) no pueden guardarse en una memoria manual.

Sintonización de un programa preajustado

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Presione el botón [**MENU**]. Cada vez que presione el botón [**MENU**], la visualización cambiará en el orden siguiente:

   [M1] ➜ [M2] ➜ [M3] ➜ [M1]...
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para sintonizar un programa preajustado.

INFO (Anuncio)

En el modo de espera de INFO, cuando comienza el programa de anuncio seleccionado, la unidad principal cambia automáticamente al programa de anuncio seleccionado.

● **Ajuste del modo de espera de INFO**

Si presiona y se mantiene presionado el botón [**TA**] cuando durante 1 o más segundos, se enciende "**INFO**" en el visualizador y la unidad principal se establece en el modo de espera de INFO hasta que se transmite el anuncio seleccionado. Cuando se inicia la difusión del anuncio seleccionado, aparece el nombre del elemento del anuncio en el visualizador. Si presiona y se mantiene presionado el botón [**TA**] durante 1 o más segundos mientras se está recibiendo la difusión del anuncio seleccionado, se cancela la recepción de la difusión del anuncio seleccionado y la unidad principal se establece en el modo de espera de INFO.

● **Cancelación del modo de espera de INFO**

Para cancelar el modo de espera de INFO, presione y mantenga presionado el botón [**TA**] durante 1 o más segundos.

● **Selección de información**

Esta función sirve para seleccionar la activación (ON) o desactivación (OFF) de INFORMATION en el modo de interrupción de la información.

Podrá activar (ON) hasta seis elementos de información.

Podrá seleccionar cualquiera de los 6 elementos siguientes:

Elemento INFORMATION	
INGLÉS	**Contenido**
Travel	Noticias breves sobre el transporte
Warning	Aviso / Servicio
News	Partes informativos breves
Weather	Resumen del tiempo de la zona
Event	Anuncio de acontecimientos
Special	Acontecimiento especial

1. Efectúe la operación siguiente dependiendo del modelo conectado.

   Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**INFO SELECT**", y luego presione el botón [▶II **ENT**] para entrar en el modo "**INFO SELECT**".

3. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar un elemento de información. Podrá seleccionar cualquiera de los 6 elementos:

   Travel ➜ Warning ➜ News ➜ Weather ➜ Event ➜ Special ➜ Travel ➜ ...
4. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para ajustar el elemento de información en ON u OFF.
5. Presione el botón [▶II **ENT**] para volver al modo anterior.
6. Presione el botón [**OPTION**] para volver a la visualización anterior.

● **Función AF entre RDS y DAB**

Cuando RDS y DAB transmiten el mismo programa y esta función está activada (ON), la unidad cambia automáticamente para recibir la difusión con la mejor recepción.

∗ Esta función sólo funciona cuando se ha conectado la unidad DAH923 DAB (vendida por separado).

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**".

1. Presione el botón [**OPTION**].
2. Empuje el botón [**SEEK PANEL**] hacia la izquierda o derecha para seleccionar "**LINK ACT**".
3. Empuje el botón [**P.CH**] hacia arriba o abajo para seleccionar "**ON**" o "**OFF**".

   • **ON:**

   Cambio de AF entre DAB y RDS habilitado.

   • **OFF:**

   Cambio de AF entre DAB y RDS inhabilitado.
4. Presione el botón [**OPTION**] para volver al modo anterior.

En cuando a los elementos siguientes, consulte la "Operaciones de RDS" en la página 265.

● **Función AF**

∗ Si empeora la recepción de la emisora que actualmente se está recibiendo, aparece "**SEARCHING**" en el visualizador y la radio busca el mismo programa en otra frecuencia.

● **TA (anuncio de tráfico)**

● **PTY**

● **Difusiones de emergencia**

● **Cambio del idioma de visualización de PTY y de INFO**

● **Ajuste del volumen de TA, difusiones de emergencia de INFO (ALARM) y de PTY**

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Solución
General	No se conecta la alimentación. (No se produce sonido.)	El fusible está quemado.	Reemplácelo por un fusible del mismo amperaje. Si el fusible vuelve a quemarse, consulte al establecimiento donde hizo la adquisición.
		Conexiones incorrectas.	Consulte al establecimiento donde hizo la adquisición.
	No se emite sonido cuando se opera la unidad con amplificadores o con la antena eléctrica conectados.	El cable de la antena eléctrica está cortocircuitado a masa o se requiere demasiada corriente para la conexión remota de los amplificadores o de la antena eléctrica.	1. Desconecte la alimentación de la unidad. 2. Extraiga todos los cables conectados al cable de la antena eléctrica. Conecte cada cable para ver si hay algún cortocircuito a masa empleando un ohmímetro. 3. Vuelva a conectar la alimentación de la unidad. 4. Vuelva a conectar cada uno de los cables de operación remota del amplificador al cable de la antena eléctrica uno por uno. Si se desconecta la alimentación de los amplificadores antes de conectar todos los cables, emplee un relé exterior para proporcionar tensión de conexión remota (se requiere excesiva corriente).
	No pasa nada cuando se presionan los botones. La visualización no es precisa.	El microprocesador ha funcionado incorrectamente debido a ruido, etc.	Desconecte la alimentación y presione entonces el botón [**RELEASE**] y extraiga el DCP. Presione el botón de reposición durante unos 2 segundos con una varilla fina.
		Los conectores del DCP o de la unidad principal están sucios.	Saque la suciedad frotando con un paño suave humedecido con alcohol de limpieza.
	No se oye el sonido	Se ha activado el circuito de protección de los altavoces.	1. Baje el volumen del sonido. El funcionamiento también puede reponerse desconectando la alimentación y volviendo a conectarla. (El volumen de los altavoces se reduce automáticamente cuando se activa el circuito de protección de los altavoces). 2. Si se vuelve a silenciar el sonido, consulte a nuestro departamento de servicio.

	Problema	Causa	Solución
CD/MP3/WMA/AAC	No se oye el sonido	No hay archivos MP3/WMA/AAC en el disco.	Escriba los archivos MP3/WMA/AAC correctamente en el disco.
		Los archivos no se reconocen como archivos MP3/WMA/AAC.	Emplee archivos MP3/WMA/AAC correctamente codificados.
		El sistema de archivos no es correcto.	Emplee el sistema de archivos ISO9660 nivel 1, 2 o JOLIET o Romeo, o APPLE ISO.
	El sonido salta o tiene ruido.	El disco compacto está sucio.	Limpie el disco compacto con un paño suave.
		El disco compacto está muy rayado o deformado.	Reemplácelo por un disco compacto que no esté rayado.
	El sonido se corta o salta. Se genera ruido o hay ruido mezclado con el sonido.	Los archivos MP3/WMA/AAC no están correctamente codificados.	Emplee archivos MP3/WMA/AAC correctamente codificados.
	El sonido es malo justo después de conectar la alimentación.	Es posible que se hayan formado gotas de agua en la lente interna cuando se ha tenido el automóvil estacionado en un lugar húmedo.	Espere aproximadamente 1 hora con la alimentación conectada para que se seque.
	Nombre de archivo incorrecto	El sistema de archivos no es correcto.	Emplee el sistema de archivos ISO9660 nivel 1, 2 o JOLIET o Romeo, o APPLE ISO.
USB	No se oye el sonido	El dispositivo de memoria USB no contiene archivos MP3/WMA/AAC.	Escriba los archivos MP3/WMA/AAC correctamente en el dispositivo de memoria USB.
		Los archivos no son del formato MP3/WMA/AAC correcto.	Emplee sólo archivos MP3/WMA/AAC correctamente codificados.
		Los archivos tienen protección intelectual DRM.	Para los detalles sobre la cancelación de la protección DRM, vea la página 269.
		Los conectores están aflojados.	Desconecte el dispositivo de memoria USB y vuélvalo a conectar con seguridad.
	El sonido se interrumpe o tiene ruido.	Los archivos MP3/WMA/AAC están incorrectamente codificados.	Emplee sólo archivos MP3/WMA/AAC correctamente codificados.
	No se reconoce el dispositivo de memoria USB.	El dispositivo de memoria USB está dañado.	Desconecte el dispositivo de memoria USB y vuélvalo a conectar. Si todavía no se reconoce el dispositivo, pruebe reemplazándolo por otro dispositivo de memoria USB distinto.
		Los conectores están aflojados.	
	No se puede insertar el dispositivo de memoria USB.	Los dispositivos de memoria USB se han insertado incorrectamente.	Pruebe invirtiendo la dirección de conexión del el dispositivo de memoria USB (normalmente, la superficie con la marca debe estar orientada a la izquierda.
		El el conector USB está roto.	Reemplácelo por un nuevo dispositivo de memoria USB.

8. VISUALIZACIONES DE ERROR

Si ocurre un error, se visualiza una de las visualizaciones siguientes.

Tome las medidas que se describen a continuación para eliminar el problema.

	Visualización de error	Causa	Solución
CD/MP3/WMA/AAC	**ERROR 2**	Se ha atascado un disco CD dentro del reproductor de discos CD y no sale expulsado.	Esto es un fallo del mecanismo del reproductor de discos CD y deberá consultar al establecimiento donde hizo la adquisición.
	ERROR 3	El disco CD no puede reproducirse debido a rayadas, etc.	Reemplácelo por un disco que no esté rayado ni deformado.
	ERROR 6	Se ha cargado al revés un disco en el reproductor de discos CD y no se reproduce.	Expulse el disco y vuélvalo a cargar correctamente.
Cambiador de discos CD	**ERROR 2**	No se carga un disco CD que hay dentro del cambiador de discos CD.	Esto es un fallo del mecanismo del cambiador de discos CD y deberá consultar al establecimiento donde hizo la adquisición.
	ERROR 3	Un disco CD que hay dentro del cambiador de discos CD no puede reproducirse debido a rayadas, etc.	Reemplácelo por un disco que no esté rayado ni deformado.
	ERROR 6	Un disco CD que hay dentro del cambiador de discos CD no puede reproducirse porque está cargado al revés.	Expulse el disco y vuélvalo a cargar correctamente.
Cambiador de discos DVD	**ERROR 2**	No puede reproducirse un DISCO que hay dentro del cambiador de discos DVD.	Esto es un fallo del mecanismo del DVD y deberá consultar al establecimiento donde hizo la adquisición.
	ERROR 3	El DISCO no puede reproducirse debido a rayadas, etc.	Vuelva a intentarlo o reemplácelo por un disco que no esté rayado ni deformado.
	ERROR 6	Un DISCO que hay dentro del cambiador de discos DVD no puede reproducirse porque está cargado al revés.	Expulse el disco y vuélvalo a cargar correctamente.
	ERROR P	Error del nivel de control paternal	Ajuste el nivel correcto de control paternal.
	ERROR R	Error del código de región	Expulse el disco y reemplácelo por un disco del código de región correcto.
iPod	**ERROR 1**	Ocurre un error de comunicaciones entre el iPod y el controlador CeNET de iPod.	Desconecte el iPod, y luego vuélvalo a conectar.
	NO IPOD	No hay ningún iPod conectado.	Conecte el iPod.
USB	**ERROR 1**	El mecanismo del dispositivo está dañado.	Es posible que el mecanismo de la unidad esté dañado. Consulte a su distribuidor.
	NO FILE	El dispositivo de memoria USB no contiene archivos audio.	Inserte un dispositivo de memoria USB que contenga archivos de audio.
	DSP ERROR	El conector USB está cortocircuitado o el dispositivo de memoria USB está sobrecargado.	Desconecte el dispositivo de memoria USB, y mantenga presionado el botón [**SRC**] para desconectar la alimentación. Luego, vuelva a presionar el botón [**SRC**] para conectar la alimentación.

Se aparece una visualización de error distinta a las que se han descrito arriba, presione el botón de reposición. Si persiste el problema, desconecte la alimentación y consulte al establecimiento donde hizo la adquisición.

9. ESPECIFICACIONES

Sección de la radio

Sistema de afinación:
Sintonizador sintetizado PLL

Frecuencias de recepción:

FM : 87,5 a 108 MHz (pasos de 0,05 MHz)
MW : 531 a 1602 kHz (pasos de 9 kHz)
LW : 153 a 279 kHz (pasos de 3 kHz)

Sección del reproductor de CD

Sistema:
Sistema de audio digital de discos compactos

Respuesta en frecuencia:
5 Hz a 20 kHz (± 1 dB)

Relación de señal/ruido: 100 dB (1 kHz)

Gama dinámica: 95 dB (1 kHz)

Distorsión: 0,01%

General

Potencia de salida:
4 × 31 W (DIN 45324, +B=14,4 V)

Tensión de alimentación:
14,4 V CC (10,8 a 15,6 V permisibles)
tierra al negativo

Consumo de energía: Menos de 15 A

Impedancia de altavoces:
4 Ω (4 a 8 Ω permisible)

Peso:

Unidad principal: 1,6 kg
Mando a distancia: 40 g (incluyendo la pila)

Dimensiones:

Unidad principal:
178 (An) × 50 (Al) × 158 (Prf) mm
Mando a distancia:
44 (An) × 113 (Al) × 11 (Prf) mm

Nota:

• Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin previo aviso por razones de mejoras del producto.

clarion

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **Clarion Europa GmbH**

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD PLAYER
MODEL: DXZ778RUSB
Product code: PE2900
TYPE: 1043049

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of **89/336/EEC** Directive.
And following the provisions of **2004/104/EC** Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)

Mörfelden-Walldorf GERMANY
21 DEC 2006
(Place and date of issue)

Susumu Yamakawa
President
(name and signature or equivalent marking of authorized person)

RefNo 06RCDC003C ***D.F.DQC06A168***

clarion
TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina
Gedrukt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China

2006/12

PE-2900E
280-8466-00